

Gazdát cserélt a híres Habsburg-ménes.

Nagyszabású loárverés a legnagyobb magyar hitbizományban. — Dobrakertől az Esterházy-istálló.

(Budapest, május 9.) Gróf Esterházy Ferenc tatatóvárosi uradalmában ma árverezték el a hetvenkilenc párjából álló Habsburg-ménest, amelyet a gróf néhány évvel ezelőtt a felosztott udvari istállókól vásárolt össze, hogy **ha sor kerül a Habsburg-ház restaurációjára, visszaadhassa az uralkodónak.** A messze földön híres Esterházy-istálló elárverezése azért vált szükségessé, mert a hitbizomány jelenlegi tulajdonosának hozzájárulása és könnyelműsége folytán, anyagi zavarokba került. Gróf Esterházy Ferenc pénzügyeinek szanalását Sigray Antal gróf volt főispán vette kezébe, aki rávette Esterházy Ferencet arra, hogy váljon meg a természetesen pénzbe kerülő és semmit sem jövedelmező luxusistállótól. Az árverésen a magyar arisztokrácia csaknem teljes számban résztvett, sőt megjelentek külföldi, főleg angol és francia lókedvelők is.

Az árverés pontosan reggel kilenc órakor kezdődött. Az első lovat, egy tízéves arabs kancát tíz millió koronáért vette meg dr. Pressner Hugó, prágai orvos. A többi lovak között voltak olyanok is, amelyekért ötven-hatvan millió koronát fizettek, sőt gróf Waldeck János olyan négyesfogut vásárolt, amelyért pontosan kétszázötven milliót fizetett ki készpénzben. Ugyancsak négyesfogatnak vásárolt meg Balázsházy István négy darab Schagya-lovat összesen kilencvennyolc millió koronáért.

A lovakat kocsihá fogva kivették az árverezők elé, a gróf titkára hangosan bemondotta a lovak pedigéjét, testmagasságát és életkorát és azután ajánlatot kért

a lovakra. A *Graciosa* nevű lipicai szürke kancát az első vevő három millió koronáért kérte, a második hét millióra ugrott fel, a harmadik nyolcat ígért érte, majd tovább tizenkét, tizenhét és tizenhét milliót, míg végre **Ilics Milán** jugoszláv sportember **lusz**

és fél millió koronáért lett tulajdonosa. Egy ötmillióra kiküldött lovat — a *Kohelair* nevű arab négy éves szürke kancát — 26 millió koronáért vásárolta meg Dunygerszky. A 79 darab loért összesen **egy és háromnegyed millió koronát vett be az Esterházy-uradalom.** A gróf az árverés alatt a látáló közönség sorában húzódott meg és **könnyezve szemlélte** istállójának elkötyavetyélését.

Fotograf-masina elé-állt a Nyomor.

Huszonnég „áldozat” a koldus-razzián. — Élettragédiák szomorú, szánalmas robotosai — a rendőrségi fényképalbumban.

(Saját tudósítónktól.) Halk katógás. A fényképező udvarias meg hajlással jelenti: *kész.* A merevre fagyott, ugynevezett barátságos mosolyok elsimulnak és az arcok felveszik rendes hétköznapi formájukat. Ez a jelenet milliószor ismétlődik meg naponta. Így volt akkor is, amikor az ember először állt meg az ördögös masina előtt és így lesz mindig, amíg az arcunkra rávésődött igazságoktól félünk és azokat az illúzió hazug mosolyával akarjuk önmagunk előtt is eltitkolni. Csak tegnap délután volt némi eltérés a megszokott sablontól, egy fényképezőnél, a **Metián (Deák Ferenc) uccán.** **Huszonnég ember állt a fényképező gép előtt.** Huszonnégy, az élet keresztjét cipelő, nyomorult emberromcs, akik már nem félnek senkitől, semmitől, még önmaguktól sem. A rendőrségi rozria huszonnégy koldust, csavargót fogott össze, akiket a parkok padjairól, a kocsnák padlójáról szedtek fel. Visszaeső bűnösök, már többször érték őket csavargáson és koldulásán, tehát szabály szerint fényképfelvételt kellett rókk készíteni. Hat nő és tizenhét férfi.

A fényképező elrendezte őket, hogy mindnyájan rákerüljenek a képre. Sorban egymásmellett állottak fel a gép előtt és bambán bámultak bele a lencsésbe. Huszonnégy élettragédia, huszonnégy szomorú regény. Az egyik **Bartha Károly.** Csapzott szakállú, görnyedt öreg ember. Ősz haja csomókba összetapadva lóg arcába. Véres szemhéjai gyorsan pislognak és vízenyös szemei üresen bámulnak előre. Valamikor régen vendéglője volt Aradon. Ő volt bo-rának legszenvedélyesebb fogyasztója. Az alkohol tönkretette és lassan elszott egész vagvona. — Vendéglője a hitelezők kezébe került és **Bartha Károly** leziüllött. Koldult, hogy kielégítthesse szenvedélyét. **Hamann Péter** sorsának irányítója a kegyetlen **Végzet** volt. Kétrét hajítottan áll a gép előtt és hiába mondja neki a fényképező, hogy nézzen a gépbe; nem tud. Mintha elveszett életét keresné a földön. Földbirtokos volt. Egyszer évtizedekkel ezelőtt a cséplőgép tetején dolgozott és lezuhant. Az orvosok koponyarepedést állapítottak meg. **Hamann Péter** meggyógyult, de örökre elborult elméje. Földje a rokonok ke-

zébe került. De ő nem bánkódik, nincsenek igényei, vágyai, nincsenek gondolatai. Ő a legboldogabb.

Es így tovább. Mindnyájan esett emberek. Mindegyiket a végzet, vagy a szenvedély juttatta az élet mocsarába. Egy fakó haju öreg asszony toiakodik előre. Azt akarja, hogy teljes alakban szerepeljen a képen. Petyhüdt arcán százezer ránc. A testét bizonytalan színű rongydarabok borítják. Lábai meztelenek. Az egyetlen az egész társaságban, akiben még életakarás látszik. Akinak szürke szeméből kivillan valami a bizonytalan multjából. Vánca **Teréznek** hívják. Egyszer valamikor pirosított arccal, feketére festett szemöldökkel, cifra ruhában és hívogató szemekkel nézegette a férfiakat. Azután jött az öregség, jöttek a ráncok, amelyeket a festék sem tudott eltakarni. Nem kellett senkinek. Évek múlva virágokat árult a **Minorita-templom** előtt. De ez nem jövedelmezett eléggé. Koldulni kezdett és most ott áll a többi szerencsétlenek között a fényképező gép előtt.

Halk katógás. A fényképező udvarias meg hajlással jelenti: *kész.* Huszonnégy nyomorult ember barázdás arca jelenik meg a lemezen. Mindegyik egy-egy regény és minden barázda egy-egy fejezet... (—za).

Kisiklott a kisvonal.

A pánikban egy utas leugrott a kisvasutról és lábát törte.

(Saját tudósítónktól) Súlyos baleset történt ma déli fél tizenkét órakor Aradon, a **Regele Ferdinánd (József főherceg)** uton a **Szent László-uca** közelében. Ott a sínek közelében most javítják az uttestet, s közvetlenül a kisvasutí sín közelében egy nagyobb kórákás állott. Fél tizenkettő tájban ért oda az állomás felé haladó kisvonal. A mozdony lépcsője egy nagyobb követ sodort a sínre, s ennek következtében a mozdony kerékei kiugrottak a sínékből s a meglehetősen sebességgel haladó kisvasut mozdonya magával vitte a járdafelé az egyik személykocsit is. A kisiklás nyomán az utasok között nagy pánik keletkezett, ugyanarra, hogy az egyik utas, **Popa Lázár** 23 éves gúji fiatal ember jectéren leugrott a még mozgásban levő kocsirol, de ez oly szerencsétlenül történt, hogy a fiatalember lábátörést szenvedett. A mozdonyt végül is a járda közelében sikerült teljesen megállítani és az utasok minden baj nélkül leszálltak a kisvasutról. A megsérült fiatalembert a mentők az aradi közkórházba szállították, ahol kezelés alá vették. A kisvasut balesetéről **Hönn** János mozdonyvezető azonnal értesítette a gépezemeket, amely egy másik kisvonalot küldött a kisiklás helyére, a forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében. Egyben pedig intézkedés történt, hogy a mozdonyt és a kisiklott kocsit a sínre emeljék vissza. A rendőrség is megjelent a helyszínen; **Giurgiu** első kerületi kapitány és **Licéanu** rendőrszektör kihallgatták a mozdonyvezetőt, ennek utána megindult az eljárás annak megállapítására, hogy a kisiklásért ki terhel a felelősség.

TARCA

Szépség és divat.

Uj szépségek.

(Párisi levél.) Párisban is vannak gondok. Párisban is vannak nyomasztó „gazdasági okok”. Páris is tud szürke, bánatos lenni. Ugy-e, mindezt alig hisszük el, ha távol élve fájón vágyunk ott lenni, ott élni? Itt is szürkén omlik az eső napokig. Csak azok lépnek az uccára, akiknek okvetlenül muszáj, a gyalogjárók forgalma észrevehetően csökken, a hirdetések ragyogó transparenseit esténként esős köd tak meg, ilyenkor arra gondolok, hogy eze gényesség is van. Ott is, mint a többi metropolisokban, — nyomor, és a nyomor mindonütt egyformán tragikus. De Páris zseniális, a felületesen érzők számára, a külföld előtt, amire Páris mindjobbán, majdnem egyedülva loan súlyt vet, hiszen a külföld fonttal és dollárral fizeti művészetét, iparát, a külföld elől mindent rejtteni igyekszik, ami nem tündöklő és ami a nyomorral a legkisebb gondolattársulást idézi föl. Páris mestersége a tetszeni abszolás.

Medici Katalin kora óta lett

Páris egyeduralkodó a divat terén. Néhány száz év mulott el és a hegemoniáját semmi sem dönti meg. Hogy a divat itt központosul, ez Páris kezébe a legértékesebb iparokat adja. Ez a tavasz is tanuságtétel e város mellett, divatot irányító fantáziája önmagát multa felül: selyem-, szövet-, bőr-, ékszergyáraiban olyan remekek készültek, hogy egy ember képelete át sem tudja tekinteni. Ezért csak egy-egy dolgot lehet kiragadni ebből a termékeny anyagból, ezekből a majdnem már bűnösen szép holmikból.

Hét-nyolc tündöklő színtől alakul a selymek mintája.

Divatos selyem: színek kombinálásával bővíti ell Am a tervező művészek is játékos kedvükben teremthették ezeket a mintákat, figurákat, ábrákat, színeket, amelyeket a selymekre gyári és vegyi uton préseltek. Van ezeken minden: virág, állat, geometriai figurák, — összekomponálva és megindokolatlanul szétszórva — emberkék, gyerekek, házak, hajók, pettyek, bogarak, ékirások, tetoválások, jelvények: ásóka-pák, holtomiglan-holtodiglan.

Ideakért visszamentek a legrégibb korig: japán, kínai, perzsa, régi spanyol motívumoktól a legújabb agy nyugtalan vonalveze-

téség. Ezeket a mintákat rányomták a legpuhább crep de chinekre, omlós, szomorúfűz ereztű georgetteokra, kacér mousetineokra, gyakran hét-nyolc erős és paszteil-színnek az igénybevételel. Ezek a selymek adják a divatos délutáni „kis” estélyi (mert a „nagy” ruhák szezonja csak a Rivieran tart még) és kabát alá alkalmas ruhák anyagát. E ruhák sima anyagból is készülnek, de a színes bordűr elmaradhatatlan. A fazón — a zárdaszerűségig egyszerű, — különösen a selymek kombináltsága miatt —: Kasak- vagy szvetterszerű, rakott vagy ráncolt szoknyával, zsabó vagy szegés, a minta egyik domináló színével.

Harminc-harmincöt centiméternyire a földtől.

Ez a hivatalos megállapítás a szoknyára vonatkozik. Tudni kell: harminc-harmincöt centiméternyire kezdődhet — a földtől — a szoknya széle, a ruha aija. Ezt hivatalos körök a legpontosabban így állapították meg, már nem újítás ugyan, hiszen vannak, akik az izlés rovására túl is lépték, pedig akinek nem kifogástalan a lába, az kerülje a túl rövid szoknyát, mert elienkező esetben a legjobb ruhával is összeegye kerül ki a kritika keresztüzből. T. J.

Lakatos Ottó elutazott.

Aradváros katolikus társadalma nagy ünnepségek között búcsúztatta el az állomáson a távozó plébánost.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi állomáson ma délelőtt nagy csoport vonta magára az utazóközönség figyelmét. Arad katolikus társadalma jelentős nevé képviselői szorongtak a perronon és a csoport közepén állott Lakatos Ottó dr. a távozó, immáron csak volt aradi plébános, aki ma utazott új állomáshelyére Nagyenyedre. Az aradi minoriták részéről dr. Monay Ferenc, a jelenlegi plébános és Harsányi Vince az új házfőnök kísérték ki az állomásra dr. Lakatos Ottót s Szikra Lénárd minorita-irodavezetőt, aki szintén ma hagyta el Aradot. A távozókkal együtt ment még D'André Károly, az új minorita rendfőnök, aki együtt utazott velük Nagyenyedre, majd onnan hivatalos ügyben Clujra megy. Az aradi állomás perronján pedig ott állottak a különböző katolikus egyesületek és intézmények képviselői. Ünnepi beszéd nem hangzott el, azonban a komoly, meghatott arcok többet mondtak, mint bármilyen nagyszabású szónoklat. A katolikus egyházközösség nevében megjelentek Boros Iván, Martonossy Béla és Lesskó Sándor, a katolikus gimnázium nevében Fischer Aladár igazgató és Ellsner internátusi felügyelő, a Katolikus Kört dr. Parecz Béla, Szántó Gyula, Embey Iván és Lajos, a Szociális missziótársulatot Steinitzer Jenny és Haller Józsa, az Oltáregyesületet Hoffmann Antal és Brunner Lajos képviselték. Lakatos Ottó mindenkivel szívesen kezet fogott és melegen elbúcsúzott, majd felszállt a vonatra. A tiszteletére összegyűlt csoport azonban akkor még nem oszlott szét, várt, várta a vonat elindulását, amely messze viszi Aradtól Lakatos Ottót. S amikor felhangzott az indulást jelző fütyyelőkerültek a zsebekből és retikülökből a zsebkendők és búcsút intettek Lakatos Ottónak, aki meghatottan vizsgozta az üdvözlést. Nemcsak a nők, hanem a férfiak szeméből is legördült egy-egy ragyogó könnyecsepp, amikor a vonat elindult, hogy elvigye messzire az általánosan szeretett és becsült plébánost. A kendőlobogtatás tartott mindaddig, amíg a vonat el nem tűnt a messzeségbe, de még talán oda is elhatott a búcsúkiáltások visszhangja: A viszontlátásra... A vonat pedig mindinkább távolodott és minden pillanatban messzebbre vitte Aradtól az aradi katolikusok szívükbezárt, immáron csak volt plébánosát: dr. Lakatos Ottót...

SPORT

O AAC-AMTE és Jiul Gloria CFR. kettős bajnoki footballmérkőzés ma délután 4 és 6 órai kezdettel az óvartéri sporttelepen. Tekintettel arra, hogy ezen mérkőzéseken dől el a bajnokság második helyezése, nagy érdeklődéssel tekint ezen mérkőzések elé Arad sporttársadalma.

Csalással vádolt temesvári ügyvéd

Nagyszabású kivándorlási panama érdekes epilógusa az aradi törvényszék előtt.

(Saját tudósítónktól.) Érdekes ügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék vádpanácsa. Annak idején — mint emlékeztetés — nagy feltűnést keltett dr. Stein János timisoarai ügyvéd letartóztatása, aki — a vád szerint — utlevelek és hajójegyek megszerzésére vállalkozott, a felektől előleget vett fel, ellenben nem teljesítette a megbízásokat. A timisoarai ügyvéd annak idején összesen mintegy félmillió lejtvett fel utlevél és hajójegyszerzés címén. Amikor aztán — a feljelentések alapján — a letartóztatás megtörtént, az ügyvéd visszatérítette a felvett pénzeket, mintegy 10.000 lej kivételével, amelyet annak idején Wohlmuth János aradi szabótól vett fel. A felvett nagy összegek visszatérítése után Stein dr. 40.000 lej biztosítékot ajánlott fel az aradi törvényszéknek.

amely ennek ellenében szabadlábra is helyezte a kivándorlási vizsgálókkal vádolt ügyvédet. Az aradi törvényszék vádpanácsa ma aztán tárgyalás alá vette Stein János dr. ügyét, akiről megállapították, hogy dacára dús gazdag voltának, csak letartóztatása után kártalanította a feleket. Az annak idején megkárosított emberek ugyan — az egy Wohlmuth kivételével — hivatalos formában bejelentették, hogy Stein dr.-ral szemben semmiféle követelésük nincsen, minthogy azonban az ügyvéd nagyon jól tudta, hogy kivándorlási ügyek elintézésére nincs kellő engedélye és ennek dacára vállalta azokat, sőt jogtalanul előlegeket is felvett, az aradi törvényszék vádpanácsa ma család büntetéseért vád alá helyezte Stein János dr.-t, aki azonban a főtárgyalásig továbbra is szabadlábon marad.

ARADIAK — BERLIN FÖLÖTT.

Érzések a szelek szárnyán. — A repülés gyönyörei. — A külföldi utasok. — Ami jobban áll a madárnak.

(Berlin, május 9.) Telefonon történt megállapodásunk szerint délután három órakor kimentünk a „Tempelhofer Feld”-re, ahol az „Aero Lloyd” központi repülőtere van. Ide érkeznek meg Európa minden tájéka felől a Berlint érintő repülőgépek. Az Aero Lloyd társaság egyik vezető tisztviselője kalauzol bennünket. Az ujonnan épített hangárok óriási térségen terülnek el, a legmodernebbül berendezve. A kiegészítésül szolgáló hatalmas rádió telepen a különféle állomásokról érkező rádiogramokat veszik fel, főleg az időjárásról és temperaturáról, valamint a leadó állomást érintő repülőgépekről.

A repülőgépek német gyártmányúak, azonban angol motorokkal vannak felszerelve. Németországban ugyanis a békeszerződés értelmében el van tiltva a hadigépek gyártása és így a hadigépek készítő gyárak már mind az automobil iparra rendezkedtek be, ami sokkal jövedelmezőbb ipari ág és szívesen átengedik a repülőgép motorok szállítását az angoloknak.

A hangár előtt egy nagy hat-személyes gép áll. Kényelmes fotelokban helyezkedünk el. Zúgó berregés és kattogás közben indult utnak a gépmadár. Alig hagyjuk el a földet, a gép buzgalommal nekiindul. A járása egészen biztos. Az először repülő az első percekben tompa nyomást érez a fején és mintha a mellére is nehezedne valami. Rövidesen azonban megszűnnek ezek a kellemetlen érzések és a repülés örömeit minden zavaró mozzanat nélkül élvezhetjük. A földön levő hatalmas épületek úgy festenek felülről, mint a játékszerek. A lent száguldó automobílok, kocsik, vonatok fentről csak hangyabolyoknak látszanak. Jó ideig

megyünk, emelkedünk, siklunk, forgunk és fordulunk. Azután spirális leereszkedéssel újra szilárd talajt érünk. Átrepültünk Berlin felett és magunk alatt láttuk a város csodás panorámáját.

Megérkezéskor a repülőgép utasaira az Aero Lloyd társaság egyenruhás boyai várnak. Átveszik a csomagokat, az utazásban elfáradt utasokat bevezetik az elegánsan berendezett váróterembe, ahol nagyszerű uzsonnát szervíroznak fel. Van utlevél és vámrevízió a külföldről jöttek számára. Az utasok ezután beszállnak a repülőtársulat autbuszaiba s ezek a hoteleikbe szállítják őket.

Kalauzunk lángoló szeretettel beszélt jövő terveikről. Szándékaiban van a Berlin—Budapest közötti légihálózat kiépítése. A közvetlen összeköttetést Budapesttel megteremteni, régi vágyuk. A vonat gazdasági okok miatt azonban csak Prágán keresztül volna vezethető, de a csehek nem engednek át ezen a vonalon Budapestre gépeket s így egyelőre csak vágy marad a terv. Remélik azonban, hogy Csehszlovákia nemsokára megszünteti ezt a tilalmat.

A repülőgépek körül igazi béke honol. Legalább is ezt a benyomást kelti a háború nyomorúságainak lezajlása után mindennél lelkesen folyó építőmunka. Rajtam kívül a repülésben résztvevő Kaufmann Oszkárnak, az aradmegyei Pankotáról Berlinbe elszármazott európai hírű műépítésznek Borbála leánya és Hans nevű fia. Ezenkívül több Berlinben élő aradi egyetemű hallgató, kiknek nevét nem akarom felsorolni, mert odahaza a szülők között talán izgalmat okozna, ha tudnák, hogy fiaik olyan mester-ségbe kezdenek, ami bizonyára jobban áll egy madárnak, mint egy Berlinben élő aradi diáknak. **Stauber János.**

Vándorutra kél az oltárkép

Nagyértékű régi festményt fedeztek fel az aradi közpórház kápolnájában. — A festmény a bucaresti muzeumba kerül.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi közpórház kápolnájának oltárát hosszú évtizedek óta egy hatalmas Szent István-kép díszíti. A gyönyörű oltárkép ékessége volt a szerény, egyszerű kápolnának, s az odajáró hívek áhitattal gyönyörködtek annak csodálatos művészi szépségében. Hasonlóképpen tett a napokban Aradon járt bucaresti műértő, aki hivatalos látogatást tett a kórház kápolnájában és behatóan megvizsgálta az olajfestményt. Megállapította, hogy az 1835. évből származik, híres, nagynevű mester festette és nagyon nagy értéke van. A műértő ezután dolgavégzetten visszautazott Bucarestbe. Ma azután hivatalos formában leirat érkezett Bucarestből az aradi közpórházba. A minisztérium elrendeli a nagyértékű olajfestménynek a kápolna faláról való leszerelését és annak a bucaresti muzeumban való elhelyezését. Az oltárkép levételét nyomban végre is hajtották. A kápolna festménye most becsomagolva, indulásra készen várja, hogy vándorlásra kelhessen — a bucaresti muzeumba.

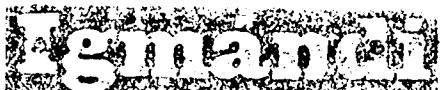
Halálos baleset Ménésen.

A beomló pincefal halálra sebzett egy iparost. — Vizsgálat indult meg a felelősség megállapítására.

Gyóroki tudósítónk jelenti: Ma délelőtt Ménésen az Ortutay-kolnát javították. Az építkezés a pincében folyt és a munkálatokat Lukács János gyóroki kőművesmester vezette, aki maga is lent dolgozott a pincében. Munka közben a pincének az a része, ahol a kőműves dolgozott, egyszerre csak nagy robajjal összedőlt és maga alá temette Lukácsot. A detonációszerű robajra elősiető munkások súlyos sérülésekkel szedték ki a pince romjaitól a kőművesmestert. A halántékán sebesült meg egy lezuhanó kődarabtól és patakokban ömlött a vére. Orvost hívtak, de hasztalan. Rövid kínlódás után, anélkül, hogy egy pillanatra is magához tért volna, a tragikus sorsu ember kiszenvedett. Az aradi ügyészséghez jelentés ment be a halálos szerencsétlenségről és megindult a vizsgálat, kit terhel a felelősség Lukács János haláláért.

Gyórokon a tragikus halált halt Lukács János családja iránt óriási a részvét. Fiatal özvegyet és négy gyermeket hagyott hátra, akik közül a legidősebb alig öt esztendő.

Ehgyomorra fél pohár
SCHMIDT HAUER - féle



keserűvíz

Az IGMÁNDI nem tévesztendő össze másfajta keserűvízzel.

Jó étvágyat,
kelelmes közérzést
és munkakedvet biztosít.

SZÍNHÁZI MŰVESELET

* Az aradi színház heti műsora. Vasárnap este kilenc órakor: Krizantém, operette. Hétfőn: Csibi, vigjáték. Premier-bérlés. Kedden: Csibi, vigjáték. Szerdán: Falu rossza, Kassay Károly 35 éves jubileuma.

* Az aradi román leány középiskola színházi estélye. A Ghiba Birta leány középiskola ma este jól sikerült műsoros estélyt rendezett az aradi színházban. A műsört Siclován Cornelia szavai vezették be, majd Liceanu Nicolina énekszám, Turuc Elena szavalata, Landes Magda zongoraszám és nyolc leányka által előadott labdatánc következett, amely Kiss Anny táncitanő érdekes kompozíciója és amelyet ő tanított be kiválóan. Két élőképet is bemutattak, majd egy kétfelvonásos bohózatot játszottak el. Minden szám nagy sikert aratott és a színházat megtöltő közönség sokat tapsolt.

* A budapesti színházak műsora. Bemutató a Király-színházban. — A Király-színház jövő héten szombaton, május 16-án mutatja be Szilágyi László és Radó József „Régi szép Budapest” című operettjét, amely hangulatos képekben a régi szép idők derűjét és jó kedvét varázsolja elő. Szilágyi László neve nem ismeretlen a szerzők világában, amakidején a Blaha Lujza-színházban nagy sikert aratott „A kék postakocsi” és „Levendula” című ugyancsak a régi szép időköt elevenítő operettekkel, míg Radó József, a zeneszerző eddig finom dalokkal aratott sikert. „Régi szép Budapest” első nagyobb, s egyben színpadi kísérlete, melytől minden szép remélhető, annál is inkább, mert elsőrangú előadásban mutatja be a Király-színház az operettet. A főszerepeket Vaaly Ilona, Somogyi Nusi, Kertész Dezső, a Belvárosi Színház tagja, Rátkai, D'Arrigo Kornél, Latabár, Szirmai, Boross Géza, Hajnal, Rozsnyai Ilona játsszák. A darab előadását vasárnap este és hétfőn megismélik. — Mindkét vasárnap a világsikert aratott „Marica grófnő” kerül színre. — A Magyar Színházban jövő héten a sajtó és közönség egyhangú tetszése mellett színrekerült „Az ötórás vendég” című francia bohózat hétfőn, szerdán, pénteken és jövő vasárnap este van műsoron. Az elmés, pompás fordulatokban gazdag bohózat főszerepeit M. Makay Margit Csontos Gyula, Törzs Jenő, Báthory Giza, Gombaszögi Ella, Vágó Béla, Stella Gyula, Körmeny János játsszák. Kedden és szombaton Pásztor Árpád gyönyörű színjátéka, a „Magnetic”, csütörtökön a mulatságos „Csibi” kerül színre. Most és a jövő vasárnap délután Fazekas Imre drámai remeke, az „Altona” megy. „Mariska, vagy a házasságtörés iskolája”, Bíró Lajos költői szépségű színjátéka jövő héten hétfőn, szerdán, pénteken és jövő vasárnap este kerül színre a Belvárosi Színházban. Kedden és csütörtökön a hallatlanul mulatságos és szellemes „En már ilyen vagyok” van műsoron, míg szombaton a rég nem adott „Kékszakáll nyolcadik felesége”-nek lesz a 192-ik

A közigazgatási reform nem ismer kisebbséget.

Felolvasták a parlamentben a szászok deklarációját. — Nemzeti párti támadás hangzott el a szász képviselők ellen.

(Bucuresti, május 9.) A kamarai éjjeli ülésén Hedri szász képviselő szólalt fel a közigazgatási reform vitája során. Felolvasta a szászok deklarációját, amely szerint a javaslat nem felel meg sem az ország rendjének, sem az ország szükségleteinek, sem a szabadság elvén alapuló demokrácia követelményeinek. Rámutat a „nemzeti állam” kifejezés igazi értelmére. Hangsúlyozza, hogy az semmiesetre sem jelentheti, hogy a többség előjogokat gyakoroljon a kisebbségek kárára. A jogállamban egyforma elbánásban kell részesülni az összes lakosoknak vallásra, fajra való tekintet nélkül. Az állam konszolidálódása csak úgy valósulhat meg, ha valamennyi lakója megelégedett, amit első feltétele a rendnek és a fejlődésnek.

Dr. Lázár Aurél nemzeti párti képviselő közbeszól: Nagyrománia proklamálása óta halljuk.

előadása. Most vasárnap délután Fodor László „A nagyszószonny már látam valahol” című mulatságos vigjátéka, jövő vasárnap délután Gandra „Ki babája vagyok én” című szellemes bohózatát kerül színre. A nő főszerepet minden alkalommal Titkos Ilona játssza. — Uterini utolsó hete. A Blaha Lujza-színházban hétfőtől csütörtökig, május 14-ig bezárólag Uterini és artistatársulata utolsó előadásait tartja. „A szemfénytes 33 csodája” című szenzációs revü minden egyes számát mindenkori legnagyobb érdeklődéssel figyeli a közönség s alig tud betelni a csodás mutatványokkal. Hétfő estétől kezdődőleg csupán egy előadást tart Uterini, még pedig 8 órai kezdettel.

* Az aradi színházi iroda hírei. Vasárnap csak egy előadást tart az aradi magyar színház és pedig este 9 órai kezdettel. A három és hat órai előadást a nemzeti ünnep miatt nem tartják meg. A Nótás kapitány így a legközelebbi vasárnap délutánra marad és a már megváltott jegyek ez alkalommal lesznek érvényesek. A „Krizantém” esti előadása a premier értékes szereposztásában megy. Hétfőn először jelenik meg a közönség előtt a drámai társulat, Gignoux francia szerzőnek vigjátékát, a „Csibit” hozza színre, a címszerepben F. Sugár Terivel, akinek ez egyik legkiválóbb színpadi alakítása. A Csibiben fellépnek még Harmath Jolán, Sárközy Blanka, Károly Klára, Mészáros, Darvas, Soor Jenő, Kassay és Szabadkay Miklós. A hétfői előadás premier-bérlés. Szerdán jubilálja a színház Kassay Károly 35 éves színészi működésének évfordulóját. Színre kerül a Falu rossza, amelyben Gonosz Pistát játssza a jubuáns. A hét végén ismét operetti-bemutató lesz, Erdélyi Mihálynak értékes revüje, a „Tisztelem a régi szeretőmet” kerül előadásra: Auer Katóval, Zilahy Irénnel, Lengyel Irénnel, Misogával, Szücs Lacival, Kassayval és Szabadkay Miklóssal.

hogy a svábok a nemzeti lelkiismeretről beszélnek. Ez bizonyítja, hogy a román nép tiszteletben tartja, minden kormányváltáson túl, a mások nemzeti érzelmeit. De amikor mi a magyar pralom alatt küzdöttünk jogainkért és a szabadságunkért, nem találjuk mellettünk Önöket.

Hedri folytatja beszédét és rámutat a javaslat hibáira. Sajnálja, hogy a javaslat kirkeszti a kisebbségek nyelvét a közigazgatásból. Végtül pártja nevében kijelenti, hogy nem fogadja el a javaslatot.

Graditeamu élesen támadja a javaslatot. Kéri, hogy a községi előjárókat ne nevezzék ki, hanem válasszák. Helyteleníti a javaslat kisebbségi politikáját, mert nem szabad elfelejteni — mondotta — hogy Romániában mindössze négy millió a kisebbségek száma a tizennégy millió románnal szemben.

* Dr. Ungár Imre zenetanár növendékeinek vizsgahangversenye május 21-én — áldozó csütörtökön, — az aradi Fehér Kereszt nagytermében. Jegyek ifj. Klein Mór könyvkereskedésében.

* Modern kölcsönkönyvtár megnyitott Oláh Sándor és Tsa könyvkereskedésében.

Werner Miksa dr. meghalt.

Aradi orvos tragikus elhunyt.

(Saját tudósítónktól.) Arad orvos-társadalmának sulyos gyásza van. Dr. Werner Miksa, az aradi orvosi kar egyik legtekintélyesebb tagja, ma hajnalban két órakor tragikus körülmények között meghalt. Már tegnap elterjedt a hír Aradon, hogy dr. Werner Miksa lakásán eszméletlenül fekszik. Szerdáról csütörtökre virradó éjszaka olyan nagymennyiségű áitatószert vett be dr. Werner, hogy reggel 9 órakor házvezetője képtelen volt felébreszteni. Az asszony értesítette a közelben lakó dr. Herz Andor orvost, aki megjelent a mélyen alvó ágyánál. Később megérkezett dr. Werner Sándor, a beteg unokaöccse és a két orvos együtt kísérletezett, hogy Werner Miksát eszméltre térítsék. De minden kísérlet hiabavalónak bizonyult, az orvos egy pillanatra sem nyerte vissza eszméleit. Kezelőorvosai állandóan az ágya mellett virrasztottak és még péntek délután azt hitték, hogy szervezete legyőzi az áitatószer hatását. Az esti órákban azonban állapota rosszabbodott. Szívverése rendetlen volt és az ütőernél gyakori kihagyásokat tapasztaltak az orvosok. Éjjeltájon beállt az agónia. Injekciókkal próbálták megmenteni az életnek a tragikus sorsu orvost, azonban éjjel két órakor szívverése elállt és anélkül, hogy eszméltre tért volna, örök álomba szenderült át.

A tragikus halálessel kapcsolatosan Aradon az a verzió kapott lábra, mintha Werner dr. öngyilkosságot követett volna el. Ezt a hiedelmet egyesek arra alapították, hogy

Werner dr. az utóbbi időben gyakran panaszkodott kínzó idegessége és nagyfokú álmatlansága miatt. Azt hitték, hogy nagyfokú idegessége miatt akart megválni életétől. Erre vonatkozólag azonban legközelebbi hozzátartozói sem tudnak határozott választ adni, de teljesen kizártnak tartják az öngyilkosságot, mert szerdán délután még a legjobb hangulatban töltött néhány órát a Dácia kávéházban az orvosok törzsasztalánál. Az utolsó délután egyáltalában nem panaszkodott. Kollegáinak bécsi utjáról beszélgetett, ahol négy hetet töltött és a modern belgyógyászat körébe tartozó előadásokat hallgatott.

Dr. Werner Miksa megdöbbenő haláláról ma délelőtt értesítették a rendőrséget és a nyomozást Jancu Traian bűnügyi osztályfőnök vezette be. A nyomozás az orvosok véleménye alapján megállapította, hogy dr. Werner szerdáról csütörtökre virradó éjszaka négy vagy öt gramm medinált vett be és ez okozta halálát. A Közlöny munkatársa beszélt dr. Werner Sándor orvossal, az elhunyt unokaöccsével, aki kizártnak tartja, hogy nagybátyja öngyilkosságot követett volna el. Erre semmi oka sem volt. Anyagiilag jól állt. Az Orczy-uccában saját háza és Kovacszincon hét hold szőlője volt. A tragédia úgy történhetett, hogy este nagyon ideges volt és két, vagy három gramm medinált vett be, hogy az éjszakát nyugodtan töltsse. Hajnal-tájban felébredhetett és azt hitte, ami gyakori az ideges embereknél, hogy egész éjszaka nem aludt és valószínűleg meglepedezett arról, hogy este már bevett a csilapító porokból. Ismét bevette a szokásos adagját és ez okozta a katasztrófát. Dr. Werner Miksa tragikus elhunyt szülés körökben keltett mély részvétet.

Negyszázszoros betörő.

A budapesti rendőrség elfogta Medvegy Vilit, a birtelbetörőkirályt.

(Budapest, május 9.) A magyar főváros bűnöző társadalmában az „arisztokraták” között is az első helyet foglalja el Medvegy Vilmos, a betörőkirály, aki eddig körülbelül négyszáz betörést követett el életében és mindig módját ejtette annak, hogy egy-két heti hűsülés után megszökjék. Körülbelül egy esztendővel ezelőtt elhitték négy évre, majd Vácra szállították, ahol még külön hat esztendei régebbi büntetését kellett volna letöltenie. Alig volt két hétig Vácra, egy szép napon nyomtalanul kerekelt oldott.

Tegnap éjszaka a véletlen azután az egyik pesti lebegőben az Angyal-derektivosoport kezére jutatta Medvegy Vilit, aki amikor a bilincseket a kezére tették, rezignáltan mondotta:

— Kár velem ilyen sokat foglalkozni, azért a két hétért, amit megint a legközelebbi börtönben fogok tölteni.

A rendőrségen az a vélemény, hogy azt az esztendőt, amely alatt Medvegy legutóbb Budapesten bujkált, nem töltötte tétlenül s valószínűleg néhány olyan bűncselekmény, betörés és rablás terheli a lelkiismeretét, amelynek előadására majd csak ezután kerül sor.

Bármily nagy-nikkelezését, ezüstpözésését és aranvozását vállalja Régi tárgya-újja alaki-Brandesz. Arad, P. Av-ram Iancu 7. Telefonszám 422. Interbanc.

Nagyurak kegyeltjéből csöndes aggastyán.

A kilencvenéves Kohn Dávid aradi főkántor tüneményes pályafutása és halk visszavonulása. — Tiszteleg a Je'en a multak Nagy Baritonjánál. — Néha-néha még végigfutnak reszkető ujjak a sárga billentyűkön...

(Saját tudósítónktól.) Az aradi ódon zsinagóga első emeletén kellemes kis szobácskákban pergamenarcu, finom mosolyu aggastyán lakik. Ül a karosszékben, olvas régi német könyveket, kinéz az ablakon, le a rohanó uccára, emberekre, eseményekre, tegnapokra, mákra és holnapokra, néha nagyritkán leül a zongorához és vékony ujjait reszketősen, öregeken megtáncoltatja a sárga billentyűkön. Az aggastyán Kohn Dávid, kilencvenegy esztendő, foglalkozása: szolgálaton kívüli hitközségi főkántor. Valamikor korának legszebb férfija és a leg-tüneményesebb bariton boldog tulajdonosa volt. Valamikor színésznek indult, réges-régen grófok, hercegek és nagyurak invitálták házukhoz énekelni. Mindez elmúlt már. Most csak kilencvenegy esztendő és szolgálaton kívüli főkántor.

Híres kántordinasztia sarja belokóstól a művészetbe.

A főkántor ur nem igen szeret beszélni magáról. Részben szerénység, részben a kilencvenegy esztendő. De azért úgy öregeken, kényelmesen, mosolyogva mégis élémrakja érdekes életének egy-egy kis mozaikját. Én is úgy apránként formálom össze az apró kövekből egy élet történetét. — Született a nyitrai megyei Holicban „Im Jahre 1834.“ Az apja a felvidéki híres kántor, még a távoli Selmecen, sőt Kassán is ismerték. Dédnagyapját Posenből rabolták el vándor zsidó kántorok, mert akkoriban nemcsak a cigányok rabolták a gyermekeket, hanem országvándor zsidó kántorok is elloptak egy-egy jótorok, gondörhaju fiút, akit azután beleavattak a mesterségbe. Ez a Kohn-kántordinasztia eredete. Ő szakítani akart az „öskövénnyel“, csábította a szinpadra, le is került Pestre és tanult énekelni Manner és Engisser tanáruraknál. Tizenkilenc esztendő volt akkor. Belekerült a Bolímiába s ki is volt tűzve az idő, amikor fellephet valamilyen operában a régi Nemzeti Színház szinpadán. Olyan szép hangja volt, hogy mindenki benne látta az új magyar csillagot. De az osztrák császár másképpen határozott. Szépen beinvitálta kántornak egy k. u. k. regimentbe.

— Nem akartam katonának menni, tizenkét évig kellett volna szolgálni Itáliában. Összegyűjtöttem 1200 forintot, a megváltási pénzt és felajánlám. Nem kellett. Ich bin böse geworden. Elmentem kántornak Austerlitzbe. Akkor békét hagytak, mert a kántort nem lehet besorozni.

Printz Odeschalchi und Dávid Kohn.

Most régi, fakó irások, feljegyzések, levelek kerülnek elő valahonnan és ezeket rakom egymás mellé. Így sorra megtudom, hogy jó élet folyt Austerlitzben. Szerette a hitközség, a város és péntek esteken zsúfolásig megtelt a templom. Rengeteg idegen is jött hallgatni a tüneményes bari-

tont. Akkoriban ott szolgált Odeschalchi herceg, meg a Printz Patzenheim, még más nagy urak, grófok, bárók, máltai lovagok. Ők is eljöttek a kopott zsinagógába. Az Odeschalchi herceg nagy zenebarát volt, meghívta magához énekelni a fiatal kántort és váltig mondogatta:

— Schade, klass der Junge ein Jude ist! — Rá akarta venni, hogy térjen át más vallásra, kitaníttatja, elküldi Olaszországba, világhírű nagy énekest farag belőle. Be akarta mutatni kegyelmes nagynénjének a Bécsben lakó Metternich hercegnőnek is, de Kohn Dávid nem akart menni. Akkoriban még nagy szó volt áttérni egyik vallásból a másikba. Pláne zsidónak. És még hozzá kántornak.

Zselénszky gróf, Scudier generális és más nagyurak keméltje.

Egészen 1857-ig énekel Austerlitzben, azután eljött Aradra. Eppen üresedésben volt a kántori méltóság. Tizenegyen próbálkoztak már előtte, de egyik sem felelt meg. Amikor először énekel próbát Grünzweig karnagy urnak, a kitűnő egyházi komponistának, Grünzweig megölelte, szinte sirt az örömtől és kijelentette, hogy ilyen hangot még nem hallott. Azonnal alkalmazták. Elösör ideiglenesen. Amikor azután véglegesítésre került a sor, az asztonyok korteskedtek mellette. rávették férjeiket, hogy csak őrá szavazzanak. Mert hát Kohn Dávid, a kántor, gyönyörű szép szál ember volt, érdekes profillal, finom meztésű arccal. Egészen rövid idő alatt híhetlenül népszerű lett. Péntek este kint és szombat délelőttönként zsúfolásig megtelt a templom. Eljöttek a más felekezetteliek is, akik hallani akarták az akkori idők legszebb és legcsengőbb baritonját. Eljött az öreg Zselénszky gróf Ujaradról, meg az akkori parancsnokló tábornok Kinsky generális, meg Scudier generális és más nagy urak. Meghuzódniak hátul egy padban és gyönyörködtek a kántor énekében.

— Ja, mein lieber Herr, damals waren andere Zeiten. — Bizony egészen más világ lehetett akkor. Mások voltak az emberek — jobbak, szívélvesebbek, egyeneslelkűbbek és igazabbak.

Minden héten át kellett menni Ujaradra a Zselénszky grófhhoz, ahol házikoncert volt, mert az öreg gróf nagy zeneértő hírében állott. És ott a fényes urtársaság előtt kellett énekelni Mendelsóhnt, Schubertet, Rubinsteint, Schumannot, Lisztet és a többi nagyokat.

— Kérem, háromszázhatvan operám és dalom van betanulva és az öreg gróf mindig mondogatta: sokat utaztam Olaszországban, de sehol sem hallottam ilyen szép bari-

tont. Hej, miért nem megy Dávid fiam a színházhoz? Azután minden héten egyszer a várban Kinsky generálisnál énekeltem, meg igen sokszor Neuman Edénél és Samunál. Sokszor felleptem a régi Krispin-teremben. Ich könnzte Ihnen vieles erzählen.

Még azt is megtudom, hogy intimitásbarátságban volt Goldmarkkal, a nagy komponistával, Ney Dávid-

dal és Odry Lehellet, azonkívül Ágai Adolffal (Porzó) meg az öreg Tiszti Lajossal, aki néha meg is csipkedte, mert Tüske Tóni senkit sem kímélt.

— És így örömben, bánatban, fényben és dicsőségben lemorzsolódtak az évek, a szép fiatal kántorfiúból élemedettebb ember lett, majd öreg, majd aggastyán.

Régen volt, talán tizenöt volt.

1897-ben negyven éves jubileumát ülte. Nagy és szép ünnep volt. Még a bécsi kabinetirodából is kapott egy levelet Walzer ezredestől, aki szárnysegéd volt és aki írta, hogy visszaemlékezik boldog kapitány korára, amikor az aradi várban Kinsky generális koncertjein gyönyörrel hallgatta a kántor ur énekét. Azután 1907-ben ötven esztendő jubileumát ünnepelte, ekkor is volt ünnepesség, 1917. meghozta a hatvanadik évfordulót is, de akkor háboru volt és az emberek mással voltak elfoglalva. Ezelőtt két évvel pünkösdkor énekel utoljára az aradi templom-

ban, akkor szépen csendesen visszavonult az első emeleti kis szobákba.

Most végigfut arcán valami kis busz rezignáció és csendesen mondja:

— Hatvanöt év vagyok a hitközségnél. Szolgáltam Deutsch Ignác, Hirschmann József, Deutsch Bernát, Bing Vilmos, Nemess Zsiga és Schütz Henrik elnök urak idején és énekeltem Steinhardt Jakab, Rosenberg Sándor és Vágvölgyi Lajos főrabbi alatt. Már magam sem tudom, hogy hány ezer pár esküvőjén énekeltem. Mindenki meghalt mellőlem, csak én maradtam itt kilencven egy esztendővel a vállamon.

Hát ez igaz: egy kicsit félretették, egy kicsit félzsoldra eresztették az egykori híres kántort. A nagy dicsőség után csak egy emeleti kis lakás maradt meg, na meg az öreg zongora, amelyen néha végigrezgetteti ujjait, hogy megpróbálja ki tudni-e még csálni Schumannot, Schubertet, Lisztet és Goldmarkot, úgy mint egykor régen... Nagyon régen...

Károly Sándor.

Lázitással vádolják Barabás Bélát.

A brassói ügyészség egy cikk miatt eljárást indított ellene. — Barabás Béla nyilatkozata.

(Saját tudósítónktól.) Nagy meglepetést keltő átirat érkezett ma az aradi törvényszékhez Braszóból. A brassói ügyészség utasítására büntető eljárás indult meg lázítás címén dr. Barabás Béla, volt főispán, az aradi magyarság ősz vezére ellen. A büntető eljárás előzményei a múlt esztendő áprilisáig nyúlnak vissza. Barabás Béla ugyanis cikket írt egy brassói lap 1924. évi április 24-iki számába „Arad magyarsága” címen. A cikkben Barabás az aradi rendőrséggel, a szigorúval és a cenzurával foglalkozik s megállapítja, hogy ezek a szigorú intézkedések főleg a város magyarsága ellen irányulnak s meggátolják a kulturális haladást. A cikk megjelenése után néhány nappal a brassói ügyészség elrendelte a lázítás címén az eljárás megindítását. A brassói vizsgálóbíró most átiratot küldött az aradi törvényszéknek, melyben kéri, hogy Aradon hallgassák ki Barabás

Bélát a cikkre vonatkozólag. A törvényszék nyomában áttette az ügyet a vizsgálóbíróhoz, aki május 25-ére rendelte el Barabás kihallgatását. Munkatársunk ebben a nagyérdeklődéssel s feltűnést keltő ügyben ma felkereste dr. Barabás Bélát, aki a lázítás vádjára a következőkben nyilatkozott:

— Fogalmam sincsen arról, hogy az eljárás miért indult meg ellenem. Sőt őszintén megvallva az inkriminált cikk tartalmára sem igen emlékszem már, hiszen több mint egy éve annak, hogy megírtam. Annyit azonban kijelenthetek, hogy soha szándékomban nem volt lázítani és soha olyan cikket nem írtam, melynek esetleg lázító tendenciája lett volna.

A Barabás ellen indított büntető eljárás elvégzésére felhívott figyelemmel tekint nemcsak Arad, hanem egész Erdély és Bánát közönsége.

Óriási felhőszakadás pusztított Aradmegyében.

Soborsini tudósítónk jelenti: Tegnap délután méreteiben igen nagyszabású, hatásában pedig megdöbbentően nagy pusztításokat, károkat okozó felhőszakadás tombolt Soborsin környékén. — Ugy négy óra körül sűrű fekete felhők lepték be az eget Soborsin körül, s néhány pillanat múlva diónagyságu jégdarabok kezdtek hullani. A váratlanul jött jégzavart óriási pánikot idézett elő a földön dolgozó gazdák között, a kik sietve igyekeztek védettebb helyre menekülni a sűrűn hulló jégdarabok elől. A szokatlanul nagyarányu jégeső mindössze egy negyedórát tartott, ezt azonban nyomon követte egy nagyerejű felhőszakadás, amely még teljesebbé tette a jég-okozta pusztításokat. Az ott folyó patakok erősen megáradva elhagyták medrüket és a romboló vízár az egész völgy szélességében végigjároml-

a pernesti lakosság egész vetését és veteményneműit elhordta magával, sőt az alacsony fekvésű házakba is behatolt s az apró jószágok egész légióját sodorta magával. A pusztítás nagyságáról hiú képet nyújt az a tény, hogy a vinnesti hidnál állva egész csomó állathullát figyelhetett meg az ember, a vadul hömpölygő áradatban.

Megkérdeztük a községbeli lakosokat a kár nagyságáról, akik egyértelműen konstataáltak, hogy a völgyben fekvő tulajdonosok földjén a vetések teljesen tönkrementek, s a pusztítás nagyságát fokozza az a körülmény is, hogy a mai nehéz és drága viszonyok között az elveszett magok pótlása a gazdák anyagi erejét jelentősen megalapítja. A vihar magát Soborsinnal kikerülte, de alig egy óra múltán újult erővel tört ki a Soborsinnal szomszédos Petrisen és Zamban, ahol hasonló pusztítást vitt végbe s különösen a gyümölcsösökben okozott mérhetetlen károkat.

HIREK

Új harang szólal meg az aradi minoritáknál.

A minoritarend római generális szenteli fel a harangot.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Minorita-templom tornya rövid idő múlva új haranggal lesz gazdagabb. Már készül Hönig Frigyes aradi harangöntő műhelyében egy tizenegymázsás bronzharang és július közepeére készen is lesz a hatalmas mű. Az ünnepélyes felszentelést arra az időpontra tervezik, amikor Orlich Alfonso, római minorita-rendi generális Aradra jön és ez az eddigi megülapítások szerint július közepén lesz. Ezzel együtt négy harangja lesz a toronynak és érdekes ujtás lesz még az is, hogy a harangokat ezentul nem kézzel hajítják, hanem külön vilamos motort építenek a sekrestyébe. Elég lesz egy gombnyomás és megszólal mind a négy harang, amelyeknek hangját, erejét és sebességét ugyancsak a sekrestvéből lehet szabályozni. Dr. Wild Endre a közeli napokban Svájcba utazik, hogy a speciális harang-motorhoz egy ottani gyárnak a méreteket megadja és elhossa magával a zseniális készületeket. Ilyen motor ezideig Romániában még egy templomban sincsen és Arad lesz az első, amely ilyen célú villanymotort működtet. A készületek többszázezer leibe kerül, az új harang készítése ára pedig mintegy kétszázezer lej. Az aradi minorita rendházban a júliusi harangszentelési ünnepségre máris nagy elő készületeket tesznek.

— Az egyesülés ünnepe. A vasárnapi nemzeti ünnepre nagy előkészületek történtek. Reggel iskolai ünnepségek lesznek, majd pedig az összes felekezetek templomaiban Te Deum. A gör. kel. katedrálisban lesz a diszistentisztelet, amely után a felvonulás s az ünnepélyes recepció folyik le. A délután folyamán térzene s színházi előadás emelik az ünnep fényét, este pedig fáklyásmenet vonul végig a következő utvonalon: Strada Bucur (Eötvös-ucca), Carol (Erzsébet) körút, Boulevard Regina Maria (Andrássy-tér) baloldalán a városházáig, majd a jobboldalon visszatérve, Eminescu (Deák Ferenc) ucca, Catedraliei (Thököly) tér, Metianu (Forray) ucca és az Avram Iancu (Szabadság) téren a várba. A fáklyásmenet este kilenc órakor kezdődik s a hatóságok kéri a fenti uccák és terek lakóit, hogy uccai ablakaikat a fáklyásmenet alkalmával világítsák ki.

— Marghiloman állapota változatos. Bucurestiből jelentik: Marghiloman állapota változatosan súlyos. A nagybeteg politikai betegségeben az utóbbi napok semmi javulást nem hoztak.

— Szülők mozgalmá az érettségi vizsgáért. Az új érettségi törvény értelmében, — mint megírtuk, — az aradi középiskolák nyolcadik osztályt végzett tanulóinak Timisoarán, mint a tankerületi főigazgatóság székhelyén kell érettségi vizsgálatot tenniük. Mozgalom indult meg a szülők körében, hogy az érettségi vizsgálatok Aradon tartassanak. E tárgyban az érdekelt diákok szülei ma délután 5 órakor értekezletre gyűltek össze az aradi Moise Nicoara liceum egyik tantermében, ahol Vulcu Maxim gyáros ismertette

Miért kellett távoznia Lakatos Ottónak.

Wild Endre elmondja az áthelyezés eddig nem ismert részleteit, s a leghatározottabban cáfolja, mintha neki abban a legcsekélyebb része is lett volna.

(Saját tudósítónktól.) Amint az előrelátható volt, az aradi minorita rend kebelében történt mélyreható személyi változások sokkal nagyobb visszhangot idéztek elő Aradon, mint más esetben történt hasonló személycserék. Széles körökben ismert és becsült vezető állásban levő papokat helyeztek el, illetve tettek más beosztásba és ezeket a cseréket sehogy sem akarja tudomásra venni Arad és Erdély magyarsága, mert a ki-mondottan magyar jellegű minorita-rend eddig mindig a magyarság erős és acélkemény talpkövének bizonyult. Lakatos Ottó dr. plébános már eltávozott Aradról, Szikra Lénárd szerzetes is elindult új állomáshelye — Kolozsvár felé.

Az átcsoportosítást heves hírlapi polémia kísérte és egyk-másik tudósítás a személyeskedéstől sem riadt vissza. Nyíltan vádat emeltek dr. Wild Endre ellen, hogy legutóbbi római tartózkodását arra használta fel, hogy ezeket az áthelyezéseket és cseréket „keresztülvigye”. Burkolt formában bár, de olyan vádak is elhangzottak, hogy a személyváltozás egyben rendszerváltozást is jelent és a minorita-rend a jövőben már nem lesz olyan hófehér és megingathatatlan magyar papi testület, mint amilyen a múltban volt, hanem gerinceségből engedni fog és hogy ez a frontváltás már nem a magyarság felé való orientálódás jellegében történik. Ilyen és ehhez hasonló vádak uszkálnak a levegőben. Hogy mi igaz ezekből, mi nem, arra nehéz felelni. Ezért egyenesen, nyíltan dr. Wild Endréhez fordultunk. — Egy cluji lap egész tömören és minden kétséget kizáróan szemébe vágja Wild Endrének, hogy az ő római „mesterkedéseinek” következtében kellett Lakatos Ottónak elhagynia Aradot. Wild Endre figyelmesen végighallgatott bennünket, aztán az alábbiakban foglalta össze mondanivalóit:

— Én is olvastam az említett cikket, én is hallottam ezekről a szállongó hírekről. Mindenekelőtt:

a helyzetet a szülők előtt. Beszélt arról a súlyos anyagi teherről, amelyet a timisoarai érdekségi jelentene és hangsúlyozta, hogy az új rendszer Aradot másodrendű kulturvárossá degradálná. Az értekezlet elhatározta, hogy Adám György takarékpénztári vezérigazgatót, Vulcu Maxim gyarost és Cristea Miklós tanfelügyelőt bizza meg a további lépések megtételével. Memorandumot készítenek, amelyet az összes érdekeltnek aláírnak és ezt még a jövő hét folyamán viszik le Bucurestibe Vulcu Maxim és Cristea Miklós s illetékes helyen kéri, hogy az érettségi vizsgák Aradon tartassanak meg.

— Kifizetik a hátralékos nyugdíjakat. Majdnem másfél esztendeig tartott, amíg végre sikerült a nyugdíjas vasutasok szövetségének az annak idején hat hónapig elmaradt nyugdíjak kiutalását keresztülvinni. Megérkezett a rendelet, amelyben Bradescu, a közlekedésügyi miniszterium számfejtőségi és utalványozási igazgatóságának vezetője utasítja

minden olyan híresztelés akár turkoltan, akár komoly formában, mintha a személycserének bármilyen csekély politikai vagy nemzetiségi háttere lenne — nem egyéb rémítátszánál. Lakatos Ottó plébános eltávozása semmiféle vonatkozásban nincs a napi politikával, sem magyarral, sem románnal. Ezt alá támaszthatom azáltal is, hogy Lakatos Ottó áthelyezése már egy évvel ezelőtt befejezett dolog volt, amiről tudott maga az érdekelt, de rajta kívül az aradi egyházközség is, amely tett is lépéseket illetékes helyeken, hogy az áthelyezést hatálytalanítsák, de eredménytelenül. Ez a tiszta igazság. Én soha senkivel egy szót sem beszéltem Lakatos Ottó ellen vagy mellett, de ez különben nem is lehetséges, mert netessék úgy elgondolni ezt a rendet, hogy itt mindenki csak úgy felsétál a rendi generálishoz Rómába és az ott meghallgatja minden szerzetes óhaját és rögtön teljesíti is. Mi a rendi alkotmány szabályai szerint élünk és rendünk kánonjogának értelmében hat évnél hosszabb ideig egy pap sem tölthet be egy tisztelet. Ez történt most is. Lakatos Ottó hat éves plébánoskodásának ideje letelet és a rendi generális élt a jogával, hogy más beosztásba helyezte. Még valamit tájékoztassuk: ez a változás befelé igenis rendszerváltozást jelent, de ez igazán nem érdekli a nyilvánosságot. Kitélő azonban csak személyváltozás történt. — A rend hagyományos jellegét ez a változás sem jobbra, sem balra nem érinti. Nem óhajtok naív emberekkel polémia-bocskákozni, csak le akarom szögezni, hogy amennyiben bárki nemcsak egyoldalúan állítani, hanem be is tud bizonyítani ellenem bármilyen diffamáló dolgot, vagy pláne azt, hogy Lakatos Ottó áthelyezésében nekem részem lenne, úgy hajlandó vagyok bármilyen választott bíróság elé menni és ennek marasztaló ítélete esetén tizezer lejt az uságírók szervezetének azonnali kifizetni. Nincs több mondanivalóm. Azt hiszem, már így is nagyon sokat mondtam.

az aradi és timisoarai, az V. és VI. vasutigazgatóságokat, hogy a szükséges 2,472.154 lejt a helybeli pénzügyigazgatóságoktól felvételezzék és ebből az összegből a nyugdíjasokat megillető, elmaradt nyugdíjösszegeket haladéktalanul fizessék ki. A közlekedésügyi miniszteriumtól érkezett rendelet utasítja a vasutigazgatóságot, hogy rendeletének végrehajtásáról tegyen jelentést az igazgatóság. Az elmaradt nyugdíjakat 12-étől kezdődőleg mindenki a vasuti pénztárnál már fel is veheti. A nyugdíjakat, amelyeket Ispravnic vasutigazgató állított ki, az aradi vasutigazgatóság épületének portájánál lehet átvenni.

— Az állattenyésztési bizottság új tagja. Arad vármegye állattenyésztési bizottsága a prefekturán legutóbb tartott ülésén Babescu Viktor középiskolai igazgatót a romániai országos fajeb tenyésztő egyesület és az aradi Foxterrier Kennel Club elnökét az állattenyésztés terén tanúsított irányító munkálkodásai és érde-

mei elismerésül egyhangulag a bizottság rendes tagjává választotta meg.

— Eljegyzések. Grishaber Vilmet eljegyezte Izrael Jenő. (Minden külön értesítés helyett).

Gyurkovits Rózsika és Janiga Ferenc jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

— Amerika bucaresti követe elutazott. Bucurestiből jelentik: Peter Jay, Amerika előbbi bucarestii követe ma végleg elutazott a fővárosból.

— Halálozás. Keszenbaum Armin volt batonyai regálebérlő 65 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap délután 3 órakor lesz az aradi izr. temető halottas házából.

— Revolveres dráma a bécsi Burg-színházban. Bécsből táviratozzák: A Burgtheater tegnap esti előadása közben izgalmas revolveres merénylet játszódott le, amely a közönség körében majdnem pánikot idézett elő. Előadás közben a színház egyik páholyába behatolt egy Mencia Arlineiu nevű bolgár nő, aki revolveréből egymás után hat lövést adott le a páholyban ülőkre. A revolverlövésnek Dimitriv Arnautovicot, egy bolgár uriembert, azonnal megölték, egy másik urat súlyosan megsebesítettek és a páholyban tartózkodó hölgy könnyebb sérüléseket szenvedett. A közönség között óriási izgalmat keltett a hat revolverdörrenés s a rendezőnek csak nagynehezen sikerült a pánikot megakadályozni. A merényletől azonnal letartóztatták és a rendőrségre vitték, ahol kihallgatása során azt vallotta, hogy Arnautovics igazi neve Punic, míg a megsebesült másik urat Bogadinovnak hívják. A merényletet bosszúból követte el, mert ez a két férfi néhány esztendővel ezelőtt Szófiában az ő két barátját politikai okokból meggyilkolta. Vallomásában hangsúlyozza, hogy tettet előre megfontolt szándékkal követte el. A rendőrség véleménye szerint politikai merényletről van szó és lehet, hogy a háttérben kommunisták rejtőznek.

— Nagy Farkas cég irodáját május hó 5-étől az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár épületének első emeletére (Bulevardul Regele Ferdinand 5.) helyezte át. Telefonszám továbbra is 268. marad. Adler Andor lakásának telefonszáma 82.

A legolcsóbb könyv!
HUGO VICTOR világhírű regénye
A NYOMORULTAK
4 vaszkos kötet 1577 oldalon
339.— lej Sándor hírlapirodában, Arad

Könyvtárakat 10 árban vesz Kerpel.
— Gyermekkoszik legszebb kivitelben nagy választékban legolcsóbban Hegedüs-cégnél, Aradon.

Dugulás, aranyeres bántalmak és derékfájás ellen a természetadta „Ferenc József” keserűviz biztos segítséget nyújt. Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a Ferenc József-víz, alhasi megbetegedések esetében is gyorsan és mindig enyhén hat. Kapható gyógyszer-tárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Öngyilkos cselédeány. Nedel Mariska cselédeány a Bul. Regele Ferdinand (Boros Beni-tér) 61. számú házban ma délelőtt öngyilkosságot követett el és egy vizespohár marólug-oldatot ivott. Az öngyilkossági kísérletről azonnal értesítették a mentőket és a rendőrséget. A mentők a kórházba szállították az eszméletlen leányt, akinél a kezelőorvosok gyomornosást alkalmaztak. Nedel Mariska az esti órákig nem nyerte vissza eszméletét, így kihallgatni nem lehetett. Az orvosi vizsgálat súlyos belső sérüléseket állapított meg. Levelet nem hagyott hátra és a kihallgatott házbetiek sem tudják, hogy mért akart Nedel Mariska megválni az élettől.

— Hindenburgos tallérok készülnek. Strassburgból táviratozzák: A német kormány elhatározta, hogy új 3 márkás tallérokat bocsájt ki, melyeknek egyik oldalán Hindenburg dombornyomású képe lesz látható.

— Néhai dr. Werner Miksa barátai és tisztelői jótékony alapot gyűjtenek, mely az elhunyt emlékét fogja megőrizni és pályájukon kiemelkedő szegény orvosnövendékek segélyezésére lesz fordítva. Adományokat szíveségből átvesz Münz Márton ur.

— Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár új fiókjintézete. Nagyzerinden (Zemendul-Mara) eddig a Békésmegyei takarékpénztár-egyesület fiókjainak legnagyobbika működött szép eredménnyel. Az intézet a megváltozott országhatárokatra való tekintettel fiókját beszüntette. A fiókjintézet volt üzlethelyiségében és volt tisztviselői vezetése alatt az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár létesített a napokban egy új fiókot Nagyzerinden, a melynek működése elé — tekintve, hogy úgy maga a község, mint a környékbeli helységek nagyobb közgazdasági centrumoktól meglehetősen távol esnek — pénzügyi körökben igen szép reményekkel tekintenek.

— A Timisoarai Zenebarátok Egyesületének mára hirdett hangversenye közbejött akadályok miatt egyelőre elmarad.

— Az „Aradi Torna Egyesület” május 12-én este 9 órakor a Fehérkereszt gyémánttermében választmányi ülést tart. Elnökség.

— Esperantisták kedden este 8 órakor pontosan órára megjelenni.

— Pubi hajvágások a legdivatósabb párisi és bécsi formákban Fehér si Comp. hölgylozdrász szalonjában.

— Ezer szenzációs újdonság érkezett Kerpel kölcsönkönyvtárába.

Dramát sok ember írt,
de a legjobbát IOVAS egyedül írt,
Aradi, Str. Gltuz (Illés-uca) 111.

Árvízveszedelem fenyegeti Aradot.

Egy éjszakán át egy méterrel emelkedett a Maros vizállása.

(Saját tudósítónktól.) Minden tavasszal, a hóolvadások után, az áradó Maros arra kényszerítette az illetékes hatóságokat, hogy sürgős rendszabályokat léptessenek életbe, az esetleges árvízveszedelem megakadályozására. — Az idén eddig, erre nem volt szükség. Az elmúlt télen alig voltak havazások és esőzéseket is csak ritkán jelentettek. A Maros március végén annyira lepadt, hogy Aradnál a legmélyebb helyen alig volt egy méter mély. Annál meglepőbb hat az aradi folyamernökösségnek az a megállapítása, hogy az eddigieknél sokkal nagyobb árvízveszedelem fenyegeti

Arad városát. A Maros felső folyásánál ugyanis óriási esőzések vannak és tegnapról mára virradó éjszaka egy méterrel áradt a folyó. A hegyvidékről pedig az a jelentés érkezett, hogy még nagyobb áradások várhatók. A városi mérnöki hivatalnak jelentették ma délelőtt, hogy a legnagyobb veszély a gyepvár környékét fenyegeti: ha még nyolcvan centiméternyit árad a Maros, az egész terület víz alá kerül. Az összes illetékes hatóságok a legerősebb rendszabályokat léptették életbe az árvízveszedelem megakadályozására és ma már az emberek százai dolgoznak a Maros folyó töltésén.

Szélhámosság a falállal.

Budapesten elterjedt Bajor Gizi színésznő halálhíre. — Egy család eredeti trükkje.

(Budapest, május 9.) Tegnap délelőtt az egész városban csodálatos gyorsan, szinte percek alatt elterjedt az a hír, hogy Bajor Gizi, aki néhány hét óta betegskodik, meghalt. A hír forrását nem lehetett ellenőrizni, mára azonban kiderült, hogy a művésznő halálhírét egy furfangos szélhámossz költötte, aki ilyen módon akart egy kerekedőt megkárosítani. Az érdekes ügy törvényt a következő:

Tegnap délelőtt egy 25-26 év körüli csinosarcu, barnahajú, kisé kopottan öltözött nő jelent meg egy fogathúzó kocsin a „Fasor” virágkereskedésben és egy koszorút rendelt.

— Meghalt szegény Bajor Gizi, — mondotta — neki kell a koszorú. Adjanak ezenfelül egy cserép Hortensziát is, a kezelőorvosra részére.

A koszorút és a virágot a Farsorszanatóriumba küldette, de még a következőket jelentette ki:

— Hozzon magával a kislány aprópénzt, mert nincs nálam otthon milliónál kisebb bankjegy, hogy tudjon visszaadni. A kis kislányt azután a virággal és pénzzel együtt magával vitte kocsin, de ahelyett, hogy a szanatóriumba mentek volna, a Gregorits vendéglőbe hajtatott, ahol ebédet adott a kislánynak is, a kocsinak is. Az aprópénzt ekkor már elvette a kislánytól és azt mondotta, hogy férje, aki rögtön jön, mingyárt hozza magával a millió bankjegyet. Azt a cserépvirágot, mondotta a kislánynak, addig vigye el dr. Barczénak az Andrassy-ut 13. szám alá, aztán visszavissza a vendéglőbe. A mondotta cím alatt dr. Benzsa sáhasem lakott, de mire a kislány a kocsi-val visszatért a Gregorits-féle vendéglőhöz, a szélhámossz az aprópénzrel együtt nyomavesszett.

Bajor Gizi halálhírének két kárvalott szereplője, a virágkereskedő és a kocsi, akinek a taxija már több, mint 300.000 koronát mutatott, délután fejelentést tett a rendőrségen, de mostanig nincs pozitív nyoma a furfangos szélhámosszoknak, aki Bajor Gizi halálhírének keltezésével akart szélhámosszodni.

A smucig szultáni.

Nem akar budapesti gyereke anyjának tartásdíjat fizetni.

(Budapest, május 9.) A török forradalom után az elűzött szultán másodszületett fia, Abdul Kadir herceg két feleségével együtt Budapestre menekült. Feleségeinek a Mester-utcában rendezett be kétszobás háremet, míg ő maga az Aréna-uton lakot eleinte tikárja, majd Orbán Irén budapesti táncosnő társaságában. Az arénauti bajadér hónapokig boldogan élt a fenséges urral, egészen addig, amíg gyermekük született, a szultáni ekkor keleti fatalizmussal kidobta gyermeke anyját a csecsemővel együtt. Az ügy a járásbíróra került, ahová Orbán Irén anya- és gyermekápolási keresetet adott be a török herceg ellen. A beadványban a táncosnő többek közt a következőket mondja:

— Abdul Kadir török herceggel, a török szultán másodszületett fiával 1924. május elején leptem közös házasságra. Megígérte nekem, hogy a mohamedán vallás által megengedett harmadik felesége leszek, mivel-hogy vallási szempontokból ennek lehetősége megvan. Együttélésünk alatt feleségének is tekintett és másik két feleségének, akiket háreméből hozott magának Budapestre, mint új feleségét mutatott be és régi feleségeivel társadalmilag is egyenlő elbánásban részesített. Együttélésünk 1925. februárjáig tartott. De már jóval február előtt, a mikor közeledett együttélésünk gyümölcsének megszületése, elhidegedett közöttünk a viszony annyira, hogy kislányunk, Oltó megszületése után gyermekünk eltarításáról már tudni se akart. A magyar bíróságtól kérem, hogy ítélje meg nekem lehetőségét annak hogy a török szultán unokáját királyi körülmények között nevelhessem.

Orbán Irén havi tizenkét millió tartásdíjat kért keresetében, mert szerinte ennél kisebb összegből nem részesítheti gyermekét olyan nevelésben, „aminő azt, mint a török trón törvényes örökösét, megilleti.”

A járásbírósi tárgyaláson elrendelték a török herceg másik két feleségének tanukénti kihallgatását. Arra vonatkozólag, hogy Abdul Kadir feleségének tekintette-e Orbán Irént? Az új tárgyalásig a bíróság havi nyolc millió korona ideiglenes tartásdíjat állapított meg a táncosnőnek.

Mozsi lesz

a postai Jirály-színházból.

Megszűnik Magyarország legelső operettszínháza.

(Budapest, május 9.) A budapesti színházi életben nagy a bizonytalanság és ott lebeg a színházak feje fölött a leépítés veszélye. Igazgatók, színészek, pénzenyberék tanácstalanul állanak a kedvezőtlen pénzügyi viszonyokkal szemben s a szanálás is szükre fogja a hurkot a színházak nyaka körül. — A nagy bizonytalanságba most egyszerre bombaként hatott a hír, hogy a Király-színház, a legnagyobb magyar operettszínház fennállását veszély fenyegeti. Arról van szó, hogy Faludi Jenő az Unió-részvénytársaság vezérigazgatója ajánlatot tett volna a kultuszminiszternek, amely szerint az Unió részvénytársaság átadja a kormányának a Blaha Lujza-színházat a Nemzeti Színház kamaraszínháza céljaira, arra az esetre, ha a kormány moziengedélyt ad a Király-színház részére. Ez az ajánlat elfogadása esetén megoldaná a Kamaraszínház régóta vajudó problémáját, miután az Uránia színház-féle kombináció meghiúsult. Ugyanekkor megtörténne az első színházi leépítés, amennyiben a Király-színház épületébe beköltöznék a mozi. — Az ajánlat felett még nem döntöttek az illetékesek. A hír Budapest művészi világában hatalmas szenzációt keltett. Nyilatkoztak a színészek és a szakemberek, akik kijelentették, hogy szinte elgondolhatatlannak találják a tervet.

MOZI

xx „Szerelm és bűn” ma, vasárnap utoljára az aradi Urániában. Newyork legsötétebb negyedeiben játszódik le a „Szerelm és bűn” című gyönyörű Paramount-film, amelyet ma, vasárnap utoljára vetít az aradi Uránia. Bert Lvtel és Betty Compson játszó a főszerepeket. Az előadások 3, fél 5, 6 fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Gyöngyök a posványban” amerikai filmdráma az aradi Apollóban. Nagy sikerrel mutatta be az Apolló mozgósínház „Gyöngyök a posványban” című gyönyörű amerikai filmdramát. A nagyszerű film hétfőig marad az Apolló mozgósínház műsorán. Az előadások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Salambó” monumentális film, Flaubert Gusztáv világhírű regénye az aradi Apolló mozgósínház Apolló mozgósínház.

xx „Messalians” szenzációs filmdramát vetíti hétfőtől az aradi Uránia mozgósínház.

xx Elmarad a Bábshínház ma délelőtti hirdetett előadása, amelyet jövő vasárnap, május 17-én tartanak me gaz aradi Apolló mozgósínházban.

Sveiozi himzések

Cérna csipkék
M o t i v o k
Harisnyák

Hoffmann Sándornál, Arad

KÖZGAZDASÁG

Zürichben 2.50, Párisban 9.15 a lej.

(Saját múltstónklól.) Tegnapról mára Zürichben öt pontot és Párisban 15 pontot emelkedett a lej és általános vélemény szerint további emelkedés várható. A lej javulása elsősorban kétségen kívül az igen kedvező terméskilátásokra vezethető vissza, valamint arra, hogy a külföldi gabonabehozatal egyelőre szűnhet. Ez a két körülmény valamennyire összefüggésben áll egymással, miután a kedvező terméskilátások előhívták az eddig visszatartott gabonát, amely elegendő a pillanatnyi szükségletre. Miután pedig a külföldi gabona finanszírozására nem kellenek már külföldi devizák, Bucuresti megszűnt a devizák nagy vevője lenni. Így a külföldi devizák ára napról-napra esik. A lej javulására emellett bizonyára nagy hatással volt még a Banca Nationala szabadalmának meghosszabbítására és a tökéletesre vonatkozó megállapodás, amelyben lefektették valutánk javulásának és stabilitásának alapját.

HELYI VALUTAÁRAK. (Május 9.) Francia frank 10.50, svájci frank 38.50, dollár 204, angol font 1000, szokol 6, lira 8, dinár 3.20, márká 50, osztrák schilling 30, magyar korona 340. **Kifizetések:** Páris 10.80, Zürich 40, Newyork 208, London 1014, Prága 6.18, Milanó 8.60, Belgrád 3.37, Berlin 49.65, Bécs 29.35, Budapest 340.

= Eladott aradi ingatlanok. Proveni József és neje eladták a Str. Stirbei Voda 5. sz. házból az őket illető részt 80.000 lejért Lenhardt János és nejének. — Molnár László és neje eladták a Str. Tudor Vladimirescu 7. sz. ingatlan 85.000 lejért Trimbitoni Trajának. — Heller Ignátz és neje eladták a Str. Sárbeasca 4. sz. házat 200.000 lejért Calvan János és nejének. — Popan Gábor és neje eladták a Str. Lae Barna 34. sz. házat 200.000 lejért Szászik Josef és Szászik Rozáliának. — Özv. Jakab Mórné eladta a Str. Spiru Gheorghe 12. sz. házat 200.000 lejért Schmidt Antal és nejének. — Stefanov Persida eladott 2 hold 878 □-ól szántót 80.000 lejért Plennert Miklós és nejének és Tumele Adám és nejének. — Arsenov Vása eladott 2 hold 828 □-ól szántót 105.000 lejért Katity Demeter és nejének. — Nicoara Mihály eladta a Str. Doamna Balasa 211. sz. házat 100.000 lejért Házi Józsefnek és a Str. Doamna Balasa fekvő 170 □-ól házhelyet 30.000 lejért Crisan György és nejének. — Szászik Rozália és Szászik Josefina eladták a Str. Oituz 102. sz. házból az őket illető részt 135.000 lejért Tulbura János és nejének.

= A Salgótarjáni Köszémbánya Részvénytársulat most tartotta Budapest

ZÜRICH TÖZSDENYITÁS. (Május 9.) Berlin 123.18, Amsterdam 207.80, Newyork 516.75, London 2506, Páris 26.95, Milanó 21.22.50, Prága 15.30, Budapest 0.0072.50, Belgrád 8.35, **Bucuresti 2.50**, Varsó 0.00099.50, Bécs 0.0072.70.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT. (Május 9.) Berlin 123.12.50, Amsterdam 207.80, Newyork 516.75, London 2507.50, Páris 26.90, Milanó 21.22.50, Prága 15.30, Budapest 0.0072.50, Belgrád 8.35, **Bucuresti 2.50** Varsó 0.00099.50 Bécs 0.0072.70.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Május 9.) **Kifizetések:** Páris 10.88, London 1008, Newyork 203, Milanó 8.55, Zürich 40.25, Bécs 29, Prága 6.15. — **Valuták:** Napoleon 790, aranyárka 49, leva 1.45, török lira 1.06, angol font 1000, francia frank 10.90, svájci frank 39, lira 8.50, drachma 3.70, dinár 3.40, dollár 206, lengyel márká 39, osztrák korona 30, magyar kor. 300, szokol 6.10.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI. — (Május 9.) Prága 2103—2115, szokol 2083—2103, Belgrád 1122—1154, dinár 1122—1144, Newyork 71.015—71.445, dollár 70.715—71.395, Páris frank 3694—3718, **Bucuresti lej 338—340**, Milanó lira 2895—2933, Bécs osztrák korona 99.40—100.05.

dr. Chorin Ferenc elnöklété alatt rendezésévi közgyűlést. A napirend előtt az igazgatóság nevében Heinrich Ferenc volt kereskedelmiügyi miniszter, mondott nagyhatású emlékbeszédet a társulatnak folyó évi január hó 20-án elhunyt elnökéről, id. dr. Chorin Ferencről. Behatóan méltatta az elhunytak a társulat körül szerzett elévülhetetlen érdemeit, melynek 40 évet meghaladó időn át vezetője és irányítója volt. Szól ezután id. dr. Chorin Ferenc közéleti tevékenységéről, melyet mint képviselő és később mint a főrendiház tagja kifejtett, majd kiemeli a magyar iparnak tett nagy szolgálatait, a Gyáriparosok Országos Szövetségének alapítását, melynek megteremtője és élete végéig elnöke volt, min dig lelkesülten küzdve a magyar gyáripar fejlesztéséért, önállóságáért és naggyá növeléséért. A részvényesek nevében Zelovich Kornél meghatározó szavakban emlékezett meg az elhunyt kiemelkedő egyéniségéről és a részvényesek mély gyászának adott kifejezést. A közgyűlés elhatározta, hogy a társulat felelhetetlen elnöke nevére a Magyar Tudományos Akadémiánál 500 millió koronás alapítványt létesít, melynek évi kamatai közgazdasági munkák jutalmazására lesznek fordítandók, további 500 milliót pedig az elhunyt nevével viselő bányamunkás-szanatóriumalap gyarapítására szavazott meg. A közgyűlés ezután

fényképész műterme, (Arad, Bulev. Regina Maria No. 8.)

NAGY GEZA készít szép művészeti fényképeket, nagytájakat és pasteleket. —: Méltányos árak.

átért a napirend tárgyalására, egyhangulag elfogadta az igazgatóság összes indítványait, 1924. évi osztalékul részvényenként 30.000 koronát állapított meg és elhatározta, hogy az osztalék-szelvény folyó évi május hó 11-től kezdve kerül kifizetésre. A közgyűlés azután az igazgatóságba dr. Teleszky, János v. b. t. t. és a felügyelő-bizottságba dr. Stefiánits Istvánt választotta meg. Kimondotta továbbá a közgyűlés a Salgótarjáni társulatnak az Esztergom-Szászvári köszémbánya részvénytársasággal, az Északmagyarországi Egyesített Köszémbánya és Iparvállalat részvénytársasággal, az Esztergomvidéki Köszémbánya r.-t.-gal és a Hungária Mészipar r.-t.-gal való egyesülését és ezzel kapcsolatban elhatározta az alaptőkének 160.000 darab egyenként 1000 korona n. é. részvény kibocsátása által 750 millió koronáról 910 millió koronára való emelését. Végül dr. Chorin Ferenc elnök bejelentette, hogy a részvényesre folytatandó rendezésre álló 102.500 darab Salgó-részvényből a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank 50.000 darabot a Schweizerische Bank-Verein vezetése alatt álló svájci csoportnak, 52.500 darabot pedig J. H. Schroeder londoni cég vezetése alatt álló angol-amerikai csoportnak adott el. A részvények elhelyezése a napi árfolyamot meghaladó áron történt. Ez a tranzakció reményt nyújt arra, hogy a Salgó-részvények részére új piac fog nyílni.

= **Közgazdasági életünk legnagyobb eseménye ez évben az aradi országos Árumintavásár.** Ország-szerte óriási az érdeklődés az Aradi Árumintavásár iránt, naponta százával kapja az érdeklődő leveleket az egész ország területéről a Vásár-iroda és napnap után jobban behírvosodott az, hogy az Árumintavásár részére kijelölt terület kicsi lesz az Árumintavásár arányaihoz képest. Eddig csupán Aradról több mint 100 kiállító vesz részt a Mintavásáron és bár Timisoarán a kiállítók megszervezése még csak napok óta folyik, konstatajni lehet, hogy az érdeklődés hasonló arányu az aradihoz. Nem marad el e mögött más országrészek és városok érdeklődése sem. Jóakarattal figyelmeztetjük azokat a vállalatokat, amelyek különböző okok folytán késedelmesek voltak és még nem foglaltak le helyet az Árumintavásáron, igyekezzenek helyet biztosítani a maguk részére, nehogy lemaradjanak az Árumintavásárról, a mely kétségkívül Románia közgazdasági életének egyik legkiemelkedőbb eseménye lesz. Az Árumintavásár impozáns kereteit egyre feszíti és bővíti az iránta megnyilatkozó érdeklődés, a mely nemcsak a kiállítók nagy számában fog megnyilvánulni, hanem előreláthatólag százezrekre menő érdeklődőt fog a Mintavásár napjaiban Aradra vonzani.

= **Cégbejegyzés.** A világosi konyakgyár ma bejelentette az aradi céghivatalnak, hogy Havas Istvánt beválasztotta az igazgatósági tagok sorába.

= **Villanyszerelő tanfolyam** Aradon. E hó 12-én kezdődik az aradi fa- és fémpari szakiskolában egy

villanyszerelői tanfolyam. Beiratkozás naponta délután 5—6-ig az igazgatóságnál.

KEPEZŐ MŰVÉSZET

* **Képkiallítás.** Letitia Al. Stamatiad, a tehetséges román festőművész egy évi hallgatás után ismét kiállítja műveit az aradi Kulturpalota kiállítási termében. Harmincnégy hangulatos tájképpel és csendelettel lép a műértő közönség elé, amely mint a múltban is, most is honorálni fogja művészi törekvéseit. Képei mellett mintegy harminc darab eredeti kézfestésű vázát és tányért is kiállít. Ezek a román motívumú iparművészeti tárgyak bizonyára ugyanugy tetszeni fognak a közönségnek, mint a tehetségre valló festmények. A kiállítás május 31-ig marad nyitva és annak részletes méltatására még visszatérünk.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felolós szerkesztő:
RETHY JÓZSEF.

Szerelem és bűn

kalandor film
ma utoljára

az aradi Urániában

Gyöngyök a posványban
Modern társadalmi dráma.
Főszerepben:
ANNIE CORNWAL
Hétfőig az aradi
Apolloban.

SALAMBO
GUSTAVE FLAUBERT
híres regénye filmen,
keddtől az aradi
Apolloban.

Jön! Jön!
Cirkusz király
Max Linderrel.

MESALIANS
(Graf Kohn)
az aradi URANIA
hétfői műsora.

Molykár elleni
negóvára a leg-
nagyobb garancia

S. EISENSTÄDTER

Közzé hird.

szücs és szérmeáruház-
nak megóvó intézete, Arad
Str. Alexandri (Salac u) 1

Szörmebundák és téli ruhák
 polycár elleni megóvását és portalanítását felelősség mellett biztosítással vállalja

I. NAGY szücs

Arad, Strada Alexandri
 (Salac-uca) 5. szám.

Feltűnő olcsóság!!!

105 cm. széles cerna grenadinok
 divat színekben és mintákkal

Lej 75.-

STRASSER divatáruházában, Arad

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

**STERKESZTŐ
 GYENEFERŐ**

Több érdeklődő. A szebeni autó sor-
 solásáról még mindig nem kapható sem-
 miféle megbízható. hír.

Akik ketten szeretnek. Nem szabad
 meg gondolatlanul tett ígéretét megtar-
 tani. Ez inkorrekt dolog volna, amellyel
 nagyot vétene vőlegénye ellen. Küldje
 el maga helyett a kis hugát. Egy jól ne-
 velt urileánynak, ha menyasszony, a
 legártatlanabbul sem szabad más fiatal-
 emberrel flörtölni. Ennek minden gon-
 dolatát kösse le a vőlegénye. A másikat
 engedje át a hugának. Erre egy lehetősé-
 g van: hogy kerülje azt a fiút. —
 Gyöngyvirág. Azt, hogy egy szerelmes
 fiatal ember, aki csak négy év múlva nő-
 sülni, hi marad-e ahhoz a leányhoz,
 akinek szeret, mi nem tudjuk megállapítá-
 ni, mert bizony az idő megváltoztathat-
 ja az érzelmeket. De persze vannak ki-
 vételek is. Bizony a papájának igaza
 van: egy fiatal leánynak nem illik fiatal-
 emberrel házon kívül találkozni. — Ha
 a mai viszonyok közt is van olyan férfi,
 akit egy leány miatt lesz öngyilkos, az
 igazán nagyon naiv ember lehet. A
 leány sok esetben nem is tehet róla. —
 Judit. Ön hitt, családott, de nagyon meg-
 szenvedett tévedéséért. Sorából látjuk,
 hogy finomlelkű, mélyérzésű leány, aki
 vágyik a családi élet boldogsága után,
 nagyon meg tudna becsülni egy meg-
 értő, jó férjet, akit meg is érdemel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk
 felelősséget.

ÉRTESÍTÉS.

POSCH kalapészalón üzletét

Arad, Str. Eminescu 13. sz. alá
 (Bogyó A. mellé) 2612

helyezte át.

Üzletáthelyezés.

Férfi-szabó üzletemet
 május 1-től, Arad, Str. Eminescu 8.
 (Deák Ferenc-uca) alá

helyeztem át.

Kérem az igen tisztelt vevőimet
 pártfogásukkal továbbra is megtisz-
 telni sziveskedjenek.

Karácsonyi Márton
 férfi szabó. 2645

ÉRTESÍTÉS!

„KIGYÓ” drogeriánkat Ara-
 don, a Str. Bratianu (Weitzer J.)
 uccába, a görög katolikus épü-
 letbe helyeztük át. Szerencse-
 szelvények tovább is érvényesek.
 2664 LÁZAR és TÁRSA.

Pollák József

fűszer- és gyarmat-
 áru nagykereskedés 2614

Arad, Bul. Regele Ferdinand
 uj II. szám alá (az udvarban)

helyeztetett át.

ÉRTESÍTÉS!

Kutimesteri és vízvezeték-sze-
 relő műhelyemet saját házámba,
 Arad, Str. Stal Dumitru (Lajos-
 u.) 10. sz. alá Virág-uca mellé
 helyeztem át.

MÓKOS M.

Megnyilt

Eugen Madarász Jenő

férfi- és gyermek-
 ruha szabósága,

Arad, Str. Eminescu 24—26
 (Deák Ferenc-u.)

A legújabb divat szerint ké-
 szít mindennemű ruhákat a
 legjutányosabb áron.

ÉRTESÍTÉS.

Rubinstein Mór

szállítási vállalatát a
 Minorita-palotából az 2629

Ortutay-palotába, Arad, Str.
 Eminescu 30. szám alá

helyezte át.

Mélységes fájdalommal je-
 lentjük, hogy

Dr. Werner Miksa

orvos

folyó hó 9-én 63 éves korában
 elhunyt.

Felejtethetlen halottunkat f.
 hó 10-én vasárnap d. u. 1/4
 órakor fogjuk az izraelita te-
 mető halottas házából örök nyu-
 gó helyére kísélni.

Arad, 1925. május 9.

A gyászoló család.

Minden külön értesítés helyett!

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik drága jó apánk

Höfler Károly

temetésén résztvettek, koporsójára
 koszorút helyeztek, részvétük kife-
 zésével mély bánatunkat enyhíteni
 igyekeztek ezuton fejezzük ki hálás
 köszönetünket.

A gyászoló
 Höfler család.

2688

Fahrtermässigungen

zur hygienischen Ausstellung
 in der Zeit vom 1. Mai bis 30.

Juni und für Besucher der
 tschechoslovakischen Bäder
 über die ganze
 Saison.

Kartenausgabe und Auskunft bei
 „IDET“ Reise- und Speditionsbüro
 Arad, Str. Bratianu 8. Telefon: 306.

Magas hőfoku 403

**köszén, koks, Retorta-
 és erdei, bükk-
 faszén**

házi és ipari célra, házhoz szállít.
 Telefon 461.

Altmann Ede,
 Arad, B. Reg. Ferdinand (Boros B.-tér) 44.

Fűszer- és csomagárúknak, liqueurki-
 lönyességekben állandóan dus választ-
 tók, szolid árak, előzékeny kiszolgálás.

Timisoarai mozi.

Belvárosi mozi: Hétfőn, kedden.
 Gyárvárosi mozi: Kedden.
 Monopol „Lux-film.”

NŐK LÁNGOK KÖZÖTT.

Megható családi dráma, a modern
 életből 6 felvonásban. A főszerepben
 a szép művésznő Fern Andra. Német
 gyártmány.

Belvárosi mozi: Szerdán és csütörtök-
 kön. — Gyárvárosi mozi: Pénteken és
 szombaton. — Mehalai mozi: Vasár-
 nap május 17-én.

Nagy bukaresti siker!

LANGEAIS GRÓFNŐ.
 Nagy szentimentális dráma 7 felvo-
 násban. Honré de Balzac nagy fran-
 cia író hírneves regénye után. A film
 cselekménye XVIII. Lajos francia ki-
 rály vig korában játszódik. A fősze-
 repben a híres amerikai művésznő
 Norma Taladge.

U. i. A Langeais grófnő c. filmet je-
 lenleg a bukaresti „Bulevard” mozi-
 ban óriási sikerrel játsszák. Nagy ame-
 rikai gyártmány.

Jön: A FARKASOK CSODÁJA. Jön:
 Rendkívüli mozi-mű. Világsikerű al-
 kotás. Nagy szenzáció. 545

Háztelkek eladók

a belvárosban és a Mosóczy-telepen.

Dr. LEITNER ENDRE

okl. mérnök Arad,

Plata Mihai Viteazul (Ferenc-t.) 10. I.

Jégszékényeim 60% -os jégmegtakarításai
 szerkezetükkel fogva kitűnően műkö-
 nek. 35 év előtt alapított műhelyemben
 készítek és raktáron tartok minden-
 nemű jégszékényeket, u. m.: háztar-
 tások, hentesek, mesárosok, vendég-
 lősök részére levegő- és szén-sav ap-
 parátokat. Elvállalok mindenemű
 bádógos munkálatokat, ugyancsak
 vízvezeték berendezéseket és azoknak
 javítását. Nikkelezést, galvanizálást
 a legszebb kivitelben készítem.
 Arad, Str. Con-
Kohn József bádógos, stato ulul 11.

SZÜLŐK!

Vérzegény, ideges, gyöngye tüdejét
 gyormakelket, vagy felnőtt leányai-
 kat koldják bizalommal kísérő nélkül is

Tusnádfürdő

„Gyermek és leányotthonába”

Állandó orvosi és nevelési felügye-
 let. Bővebbet ajánlott levélbeli meg-
 keresésre június 1-ig Oradea-Mare,
 Str. Sft. Ladislau (Körös-u.) 4., azon-
 tul Tusnádfürdő 827. Csorécsios Perencs
 tanfőnök. 10325

Dingfelder G.

Arad, Str. Mărășești 66
 Consistoriului (Kossuth-
 és Bathányi-uca)
 árok. 2654

Brázay szappanok a legjobbak! Csak azokat használjuk!

OCASIO! Csak rövid ideig!

Cégyváltás folytán a raktáron levő
 valódi angol és egyéb férfi szövetek
 mélyen lezárt árakon szerezhetők be

Schäffer Henrik, Arad, Bul. Re-
 gina Maria 25.

Iz, szín és táperő az „UHU”-pótkávé előnyei.

Donau — Dampschiffahrt

erőffnet mit 14. Mai.
Auskünfte erteilt

IDEIT

Reise- und Speditionsbüro Arad,
Str. Brătianu 3. :: Telefon: 306.

Gyermekkoscsik

legfinomabb kivitelben legol-
csóbban kaphatók. Mindenne-
mű gyermekkoscsi javítások. 1068

Gyermekkoscsi Üzem

Arad, Str. Simion Ballat 19, (Dessewffy-u.)
Str. Mărăsești (Kossuth-ucca sarok.)

ORADEA-MAREI**vegyészeti gyár,**

mely főleg gyógyászati cikkek elő-
állításával foglalkozik, gyakorlattal
bíró, nőtlen, lehetőleg román állampolgár

vegyésszmérnököt keres.

Ajánlatok „VEGYÉSSZMÉRŰK” jelírére
Rudolf Mosse hirdetésai vállalatához Oradea
Mare Bul. Regele Ferdinand 14. kéretnek.

SZÉPFEKVÉSŰ

háztetek eladó, elfoglalható szoba kony-
hás belső házzal. Arad, Strada Carabel
(Hajó-ucca) No. 44. 2462

Szőlőbirtokosok figyelmébe!

Ajánlatok garantált 10226

99%-os külföldi

kékkövet a legolcsóbb napi árban.

Darvas Vilmos

gyarmatárnagykereskedés,
Arad, Str. Horia 1. Széchenyi-n.

Belvárosi

magánház 4 szoba, fürdőszoba, fűvege-
zett folyosó, 12 lóra modern istálló 150
ezer leivel átvehető. — Kisebb bérház
2-szer kettő szobás, 3 egy szobás, 1 üz-
lethelyiség, 3 szoba, 2 konyha és üzlet-
helyiség elfoglalható 200.000 leiert eladó.
Érdeklődni lehet: 2660

MAIER-ügynökségnél. Arad, Strada
Nicu Filănescu 13. (Flórián-ucca.)

Eladó gazdasági gépek:

1 drb. Clayton Schutleworth eséplő
garnitúra 54 coloselevátorral,
1 drb. locomobil No. 4.,
1 drb. 80 HP. Stock motoreke
complett,
1 drb. Overland személyautomobil.
Érdeklődni: Intreprindere de Ma-
șini și Automobile, Arad, Strada
Alexandri 6. 10226

K E R E S E K

a női divat szakmában
elsőrangú, idősebb szak-
embert, ki mindhárom ha-
zai nyelvet perfektil be-
széli. Kizárólag jó deta-
listák ajánlatát kérem.

Löwy Sándor

PETROSENI. 2587

Salon de Paris hölgyfodrász- és manikűrterem

Arad, Str. Brătianu (Weitzer-u.) 9. Toalette- és piprecikkek nagy választékban

Alkalmi házvétel!

A város legszebb uccájában újonnan épült villaszerű ház elfoglalható 4 szobás,
parkettás, fürdőszobás lakással. külön épület 1/2 és 2/2 szobás, fürdőszobás la-
kással, nagy kerttel, gyümölcsfákkal 900 ezer leiert eladó, esetleg a 4 szobás
lakás hasznóbérebe kiadó. Kizárólagos megbízott: HAÁSZ-Irodája, Arad, Strada
Eminescu 12. (Deák Ferenc-u.) Ezenkívül a város minden részében tökebefek-
tetésre kiválóan alkalmas bér- és magánházak elfoglalható 2-6 szobás laká-
sokkal eladásra állandóan előjegyezve. 16549

Legújabb típusu

9029

Fordson tractorok

Ford személy és teherautomobilok azonnali szállításra kaphatók
az aradi kizárólagos képviselőnél az
Intreprindere de Mașini și Automobile
ARAD, Str. Alexandri 6. Telefon: 112.

Állandó nagy alkatrészraktár, szakszerűen berendezett javító-
műhely FORD és FORDSONOK részére.

Az uri közönség
kedvence pezsgői:

PALUGYAY

Grand Vin Demi Sec.
Extra Dry-Gout American.
Cremant Imperial.

**KESKENYVÁGÁNYU VASUTAK teljes felsze-
relése a****győri waggongyár**

gyártmányainak kizárólagos eladása. 10202

ANGOL-MAGYAR BANK RESZVENYTARSASAG keskenyvágányu vasutosztály.

KEPVESELETEK: ARAD, GEIRINGER ES BÖHM okl. mérnökök Str. Eminescu 5.
CLUJ, Erdős Mór, okleveles mérnök.

NYOMJELZÉS! TERVEZÉS! ÉPÍTÉS! ALLANDÓ ERDELYI LERAKAT!

Arad legelőkelőbb,
legmodernebb és
legtisztább fürdője

2600

DIANNA FÜRDŐ

ismét a közönség rendelkezésére
áll. :: A legkényesebb igényeket
kielégítően, teljesen újjáalakítva.
Egészségügyi, tisztasági és szépi-
tézeteti szempontból hatóságilag
felülvizsgálták és minden tekin-
tetben kifogástalannak találtak

NYITVA reggel 6 órától este 9 óráig.

Nagy gyakorlattal rendelkező

**magyar-német leve-
lező- és könyvelő,**

román-, angol nyelvismerettel,
mielőbbi belépésre ajánkozott.
Megkeresés „Megbízható” 18000
jelírére az Aradi Közlöny ki-
adása jába kér.

Üzletes sarokház

tíz éves épület, a Mosotzy-
telepen, két lakással, nagy
kerttel, 170,000 leiert eladó.
Egyik lakás és üzlet azon-
nal átvehető. Megbízott:
Uranul-iroda, Arad főpostával szemben.

Régi keményítőgyárban

a Piata Octate-Veohi Óvár-téren

kettő raktárhelyiség

és a nagy épület padlásal bé-
relnthetők. — Érdeklődni:

Éles Ármán
őgnél, Arad. 2578

Új ház,

öt szoba, fürdő szoba,
mellékhelyiségek, közel
a város központjához,
eladó. Értekezhetni:

Dr. Momao ügyvéd Irodájában,
Arad, Strada Muresului 3. 2663

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Se aduce la cunoștința amatorilor,
că pentru darea în întreprindere
a lucrărilor de renovare la edificiul
bisericii ort. rom. din Mândruloc,
se va ținea licitație la oficiul paro-
hial din Mândruloc la 17 Mai 1925,
ora 15. La licitație se primesc nu-
mai oferte închise și sigilate, intrate
până la datul de sus. Planul devizul
pe cum și condițiunile de licitație și
întreprindere se pot vedea la oficiul
parohial din Mândruloc. Suma to-
tală de renovare face 420.081 lei.
Concurenții vor fi obligați a depune
lângă ofertul lor 5% vadin
Mândruloc la 3. Mai 1925.

2637 Comitetul parohial

Primăria Simandul de sus.

No. 326—1925.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Se aduce la cunoștința amatorilor,
că în ziua de 1 Iunie 1925, ora
10 a. m. în sala de ședințe a primă-
riei Simandul de sus (Jud. Arad) se
va da în întreprindere — cu licitație
publică — renovarea și acoperirea
locuinței notariale.

Suma preliminară în deviz este
de 120.000 lei. Vadiul în suma de
10.000 lei se va depune în cassa co-
munei deodată cu ofertă, în nume-
rar sau hârtii de valoare garantate
de stat.

La licitație se poate participa nu-
mai cu oferte scrise, închise în pli-
cure sigilate.

Planul, devizul și condițiunile de
licitație se pot vedea la primărie în
orele de birou.

Licitatia se va ținea în conformi-
tate cu art. 72—80 din legea asupra
contabilității publice.

Simandul de sus, la 5 Mai 1925.

2622 Primărie.

Tavaszi és nyári újdonságok nagy választékban megérkeztek! **„VIKTORIA”** női konfekció áruház ARAD, Bul. Reg. Maria 24. (Andrássy-t.)
 Külön mértékeztélyünkben gyermek ruhák és a legújabb női modellek készülnek.

Ótányókat ... 1650
 Raglánokat ... 2000
 Gummikatákat... 960
 lejes árakban árusít:
SZANTO & KOMLÓS,
 Arad, színház-épület.
 Kérjük szövetkiraka-
 taink megtekintését!

Emeletes malomépület
 24 H. P. szivógázmotorral, jól felszerel-
 ve 800 □-öles telekkel, 7 szobás lakás-
 sal 1.000.000 leiert ELADÓ.
 Cím: GYÖRFFY „MURES”-irodájá-
 ban, Arad, Str. Unirei (Fábián G.-u.)

Tejcsarnoki teljes felszerelés
jutányos árért eladó.
 Érdeklődni lehet:
 Maler ügynökségnél, Arad, Str. Nicol
 Filipescu No. 13. (Flórián-uca).

Cementcserepgyártó gép
 3. drb. Automata
 II. sz. darabonként
 1335
 darab vasalátétlemezzel
 teljesen üzemképes állapotban
 helyszűke miatt eladó.
 A gépek ismétel megtekinthetők
Lusztig Ernő
 107éri vaskereskedésnél
PEGICA (Magyarpócska)
 Jud. Arad.

„ELEGANTE” bőrdísz- és bőrdíszmű-üzlet, Arad,
 Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 15
 Elvállal bőrdísz és ridikül javításokat. Bőrdísz és bőrdíszműárak olasz bezerzési forrás

Kalme festészet és vegytisztító intézetemben a legújanyosabb ár mellett
 elvállalok a szak- **Fick József**, Arad, Str. Colan (Ka-
 mába vágó munkálatokat a legprecízebb festéssel. rollna-uca) 9. szám.

Győrffy „Mures” irodája Arad, Str. Unirei, Fábián G.-u
 EMELETES HÁZ, elfoglalható modern 7 szobás lakással, a városház közelé-
 ben. — EMELETES SAROKHÁZ, a Piața Avram Iancu közelében elfoglalható
 üzlettel és 3 szobás lakással, ezenkívül 6 üzlettel és több lakással. — A KÖZ-
 PONTHOZ KÖZEL 5 szobás, fűdőszobás jó ház egy lakóval. — A VASÚT
 KÖRNYÉKÉN jókarban levő ház 2 kétszobás és 2 egyszobás lakással 250.000
 leiert. — PÉNEAVÁBAN 3 szobás magánház istállóval, szép telekkel 200.000
 leiert. — A plachoz közel 3 szobás magánház 210.000 leiert. — A Piața Mihailu Vi-
 teazul környékén 2 szobás magánház nagy telekkel 150.000 leiert ELADÓK.

Hajek Antal utóda
 Arad, Str. Metianu (Forray-uca).
Megérkeztek
 a legfinomabb porcellán
 és üvegárak. A legjutányosabb
 árban kaphatók, amíg a készlet tart.
Rosenthal-service és kül-
 földi üveg. A most divatos leg-
 modernebb facsillárok
 minden áron raktáron 2841

Fogászat!
 Foghúzó: (injektiós érzéstelenítéssel
 40 lej.
 Fém koronák, fogak (Randok, Vic-
 toria, Kosmos anyag)
 drb. 80-100 lej.
 Fehér fogak kautschukra
 1917 drb. 40-50 lej.
 Arany koronák, fogak (garantált
 aranyból) drb. 300-350 lej.
FRIDA D'MOUDJALLED.
 Vásg. fogászóné, Arad, B. Reg. Ferd. 14. József (Ther-u.)

Nagy gyakorlattal bíró
könyvelő és levelező
 — perfekt magyar-német — mi-
 előbbi belépésre ajánkozik.
 Cimeket: „Elsőrangú” jeligére az
 Aradi Közlöny kiadója kér. 2000

Aradhegyalján
 kisebb-nagyobb SZŐLŐKET nya-
 ralóval GYORSAN KÖZVETIT
 GYÖRFFY „MURES”-irodája, Arad, Str.
 Unirei (Fábián G.-u.) 15165

9027 Rudolf Moser 7015
Tégla
 nagyméretű, kitűnő minőségű
CSERÉP
 duplafalozás 253. sz. legjobb minő-
 ségben, legjutányosabb árban kapható
Pollák Sándor
 cőztéglyagyárában, Aradon.

Építetők figyelmében!
TRITTHALER FERENCZ & Comp.
 Építészeti Irodája Arad, Str. Cosbuc No. 15. (Wesselényi-u.)
 TELEFON: 622. TELEFON: 622.
 FOGLALKOZIK: az építészeti szakmába vágó bármely magas és mély
 építés és vasbeton tervezéssel. Készít mindennemű új építést átalakítást a
 leggyorsabbtól a legmodernebb kivitelben saját gyártmányu
 téglák és cserépek anyagokkal a legolcsóbb és legelőnyösebb feltéte-
 lek mellett. Beton vasbeton valamint speciális munkálatokat
 a. m. kazán befalazás gépalapozás és gyárkémény építést.
 AJANLJA: I. rendű gyártmányu kősi és géptéglát
 valamint cserépet. 2455

Illits BRISTOL-szálló
BUDAPEST. 216
 Dunaparton, minden elképzelhető kényelem-
 mel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étte-
 rem. Kifűző konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.

Trencianske Teplice
 (Trencsénteplicfürdő)
SLOVENSKEO.
 Világhírű rádiumos, kénes és iszapfürdő (40.2 O)
 csodáhatásu rheuma, köszvény, idegfájdalmak (ischias)
 Gyönyörű hegyvidék. 0002
Olcsó és kellemes májusi kurák!
 Lakás és ellátás Ke. 35-51. 80% vasuti kedvezmény.
 Felvilágosítással szolgál a Fürdőigazgatóság Trencianske Teplice és
Kis-ó Nagyapóéria, Arad

Első Dunagőzhajózási Társaság.
D. D. S. G.
 Van szerencsénk közölni, hogy az árufor-
 galom Regensburg, Passau, Linz, Wien, Bra-
 tislava, Budapest és Timisoara között ma-
 nappal megnyílt.
A teherárak szállítási időtartama:

Regensburgból	Timisoarara	11 nap,
Passauból	"	10 "
Linzből	"	9 "
Wien, Bratislavából	"	7 "
Budapestről	"	5 "

Az áruk elszállítása fenti állomásokról Timi-
 soarara hetenként egyszer történik, ugyszintén a
 Timisoaran feladásra kerülő áruk elszállítása is.
 Fuvardijakat, menetrendeket stb. illetőleg
 készséggel szolgál minden felvilágosítással a
társulati ügynökség,
IV. T. Vladimirescu (Bégabalsor) 36. sz.
 Telefon (interurbus) 19-24. Sörgőzömb: Schiffszeged Timisoara.
 Timisoara, 1925. évi május hó 2-án.
 2815 **Az ügynökség.**

Tavaszi és nyári blous, ruha- és felöltők legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrása
Figyelmes kiszolgálás.

JULIU PLESZ Gyula

* Külön angol- és francia szabóság. *

Központi ruhanagyáruház
8028 **ARAD,** Mosse hírn
aszínház hátsó bejáratával szemben
Kérem a címre figyelni.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Alkalmazás.

ENOROS rövidáruességét mielőbbi belépése kerestetik. Helyi piacon bevezetett előnyben. Ajánlatok „Gyakorlott” jellegre Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad kértnek. 10225

DAMBURIROZÓ nőket kerestünk állandó alkalmazásra. Frido szemfedélgéár, Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2579

MEGBIZHATÓ ügyes leány, cukrászdában kiszolgáló vagy ehhez hasonló állást keres. Pénzkezelésben jártas. Állást azonnal elfoglalhatja. Cim Popp Alexandru, Ilia (Marosillye.) 2586

ESZTERGÁLYOS felvétetik. Arad, Calea Aurel Vlaicu 82-84. Seprőgyár. 2609

NAGYMŰVELTSÉGŰ angol nyelvtanár-nő tökéletes német és francia tudással a nyári hónapokra disztintívált családhoz ajánkozik. Cim C. Rütgers, Budapest, Nagylános-ucca 43., földszint. 2527

GUMMITALPU vagy bármilyen más cipők szakzerű javítását vállaljuk. Gummitalpaló és Speciális Cipő javító-vállalat. Arad, Str. Decembrie (Hasszinger-ucca) 14. 2651

ÖNÁLLÓAN DOLGOZÓ varrólányok és tanulóleányokat felvesz Stern Marcell divatszalon. Arad, Bul. Reg. Ferdinand 40. sz. 2653

GIMNAZIUMOT végzett fiatalember, ki a német-román nyelvet is bírja jobb hivatalba állást keres. Ajánlatokat „Kéz-dő” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala távabbít. 2647

MINDENES főzőnő azonnal felvétetik. Franck-cukrászda, Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 2674

HELYBELI gyárvállalat keres megbízható, jóírásu raktárnokot, ak laz expediciót is vezet. Ajánlatokat az eddigi működés megjelölésével és bizonyítvány másolatokkal, „Raktárnok” jellegre az Aradi Közlöny kiadója továbbít. 2675

URICSAFÁDHOZ ajánkozik jobb nő, háztartásban segítkezik, főzést, fehérnemű rendbentartását vállalja. Arad, Bulv. Carol (Erzsébet-körut) 37. földszint, ajtó 19. Jelentkezni 9-12-ig. 10226

EGY perfekt magyar-német gyors és gépiró levelezőnő azonnal felvétetik. Írásbeli ajánlatok „Nagykereskedés” jellegre Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad kértnek. 10227

MÉRLEKÉPES könyvelő, magyar német levelező, több évtizedes gyakorlat-al alkalmazást keres akár állandó vezetői állásban, akár órai könyvelésre. Bővebbet Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10224

ÜGYES francia varrólányok és tanulóleányok felvétetnek Fischer Gitti saloni-jában Arad, Str. Grigorescu 3. (Munkácsy-u.) 10226

BOLTKEZELŐT keres augusztus hó 1-re az Adeal (Ágyas) fogyasztási szövetkezet. Javalmazás havonként 2300-2500 lei. Lakás, fűtés, világítás. Óvadék megkivántatik. Érdeklődni lehet az igazgatóságnál vagy, Hanyaraktár Arad. 2636

AZONNALI vagy május 15-iki belépésre keresek perfekt megbízható szakácsnét Kornis Ödön, Arad, Str. Eminescu 7. II. emelet (Deák Ferenc-u.) Jelentkezni lehet délután 2 órától 5 óráig. 2643

ÜGYES megbízható csomagoló kérésünk. Weiszberger Likörgyár Arad. 2636

ÓRAKÖNYVELÉST és levelezést vállal elsőrangú munkakerő. Megkeresést „Pontos 189” jellegre az Aradi Közlöny kiadója kéri. 2617

Lakás.

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba a központban egy-két személyre kiadó. Cim Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10226

KERESEK megbízóim részére több 2-3 szobás modern lakásokat a város központjában. Megbizott Hercules-iroda. Arad, Str. Bratianu 21. 1003

Vétel és eladás.

HASZNÁLT könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

URISZOBA BERENDEZÉS, akvarel elefántcsont, ezüst retikülök. Biedermayer szalon garnitúra, argaman szőnyeg, futó szőnyeg, 12 személyes ezüst evőeszköz, ezüst kanalak, intarziás ágy, 6 személyes étkező servise, kávé szervizek, antik tárgyak, faburkolatok, disztárgyak, vázák, antik zsebóra, plüsch asztalterítők, antik schálak, különböző butordarabok, matracok, nagy Singer varrógép, íróasztalok, könyvszekrény, festmények, stb. igen jutányosan eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Bathány-u.) I. em. jobb. 1000

SEGÉLYMOTOR kerékpárra szerelhető és kerékpárok, benzínmotorok, golyós csapágyak, legelőnyösebben Kovács Soma Társánál Arad. 2668

OLCSÓ perzsaszőnyeget a Salon Artistique vesz Fischer Eliz palotáj Arad. 2652

VASESZTERGAPAD 160 cm. X 17 cm. erős kütűnő állapotban 30.000 leiert eladó. Cim Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10226

8 HP. eredeti magánjáró cséplőgarnitúra 12 éves. Egy huzatos és egy alakított magánjáró eladó. Heret Zsiga, Arad, Str. Turnului 3. (volt Lovarda) 2671

MOTOREKE majdnem új negyvenöt lóerős kedvezően kapható Stán Tódor, Arad, Str. Calvin Ioan. 2667

MOTOREKE, Fordson, Hawa, Komnick, Cormick azonnal szállítható. Kovács Soma Társa Arad. 2669

HASZNÁLT állapotban levő nagy ponyva eladó. Arad, Bulv. Carol 43. 2676

VÉTOGÉP, aratógép, tárcsásborona, boronák, henger, gruberek, járgány, tenzerimorzsoló, komkolyzó és 1000 kgr. mérleg olcsón eladók. Cim Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10226

FARKASKUTYA nyolc hónapos eladó. Arad, Str. Sava Raica 79-81. (György-ucca.) 2642

VESZEK könyvtárakat, hangjegyeket, bélyeggyűjteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

MINDENMŰ ezüst tárgyakat, szőnyegeket, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butordarabokat, disztárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba veszek, azok gyors lebonyolításáról gondoskodom. Bizományba keresek sürgősen sezlont, sezlontcritóket, jégszekrényt. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Bathány-ucca) I. em. jobb. 1000

HENGERCSOMAGOLÓ papir vastag, vékony kapható Knleszer könyvkereskedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-ucca.) 6581

NYERS BORKÖVET vesz Irom Arnold Arad. 2210

EZÜSTÖT, antik butort magas áron veszek. két új angol fotel 6000 leiert eladó. Biedermayer garnitúra restaurálva 18.000 lei. Salon Artistique Arad. 2601

Dr. MLADEJOWSKY egyetemi tanár Sclerol syrúpja a véredény elmeszesedés legújabb gyógyszere Földes gyógyszerár Arad. 2433

BUTORRAKTÁRAMBAN ebédlők, há-lószobák olcsón kaphatók Wiegelfeld, Arad Str. Eminescu Deák Ferenc-u.) 6. szám. 120

ELADÓ jókarban levő mészáros légszekrény. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 2573

ELADÓ egy alacsony és egy magas nyomású félstabil 10 légkörös, 20-as magyar állami gőzgép, május végéig üzemben. Megtekinthető Lakatos malom Bátor Bihar. 2585

HERESZÉNA körülbelül 1500 □-ól talpon egész évre eladó. Arad, Calea Aurel Vlaicu (Pécskai-ut) 213. 2608

EGY kütűnő pianinó olcsón eladó. Arad, Bulv. Reg. Ferdinand (Józsefherceg-ut) No. 11. Neumann. 2655

PERZSASZŐNYEGEK eladók. Arad, Str. Alexandru Gavra (Csernovits-u.) 12. I. em. jobbra. 2656

ZONGORA 7000 leiert sürgősen eladó. Kétróka vendéglő, Arad, Str. Pompiliu 24. szám. 16090

FÜRDŐKÁD, fürdőkályha, cőset csésze, viztartány használt de jó karban megvételre kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 2644

„Waffenrad kerékpárok”
„Phantom segédmotorok”
„Reithoffer Pneumatik”
HAMMER VILMOS-nál,
ARAD, Piața Avram Iancu No. 5-6.
Szakszerű javító műhely, 1012

Ingatlan.

BELVÁROSI ház eladó, 3 szoba, fürdőszoba elfoglalható. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 2540

MODERN uriház a vasuttól a községbe vezető fasorban (volt közjegyző háza) eladó Borosjenőn, mely áll 8 lakosobából, cselédszobából, fürdőszobából, 2 konyhából és mellékhelyiségekből. 800 négyzetgölles beltelekkel, kerttel. Az eladást közvetíti dr. Hauska Róbert ügyvéd Borosjenőn. 2552

ALKALMI VÉTELEK. Arad bel- és külváros minden részén bér- és magánlakások kettő szobás lakástól hat szobás elfoglalható lakásig. Kedvező fizetési feltételek mellett átvehető. Megbizott Flora-iroda, Arad, Bulv. Regina Maria No. 10. 2649

KERESEK bér- és magánházakat, birtokokat, és szőlőket eladásra. Vevőkkel rendelkezem. Komoly megbízást kérek Flora-iroda, Arad, Bulv. Regina Maria No. 10. 2650

KURTICSI uton sarok telek eladó. Értekezni Theodor Serb 6. (Török Gábor-ucca.) 2639

EIADÓ ház Arad, Libásdülő 1. szám alatt azonnal elfoglalható 3 szobás lakással. 2615

ARAD, Str. Abatorului (Vágóhid-u.) 50. számú ház elfoglalható lakással eladó. 2662

EMELETES gyárépület kedvező fizetési feltétellel eladó; azonnal elfoglalható. Cim Szabó drogeria Arad. 2657

HÁROM SZOBÁS magánház azonnal elfoglalható lakással Ujmiceleca főuccáján 80.000 leiert eladó. Cim Szabó drogeria Arad. 2658

EGYSZOBÁS magánház 70.000 leiert eladó, lakás azonnal elfoglalható. Bővebb felvilágosítást Szabó drogeria nyújt Arad. 2659

Mindenkinek

saját érdeke, ha szép belvárosi modern **MAGÁN-**, vagy tökebefektetésre alkalmas **BÉRHÁZAT** elfoglalható 3-4-5-6 szobás lakással akar venni bizalommal felkeresi

„**FORTUNA**” (Wallinger)-irodát, Arad, Str. Consistorului (Bathány-u.) 31.

Üzletek

KÉT üzlethelyiség és egy garage azonnal kiadó. Ortutay-palota Arad. 2604

ÜZLETHELYISÉGEK Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc) átjáró házban kiadók. Részletek Hámory irodában, Str. Eminescu 5. 2251

ÜZLETHELYISÉG Arad, Str. Mărăsești No. 75. (Kossuth-ucca) legforgalmasabb helyen kiadó vagy berendezéssel eladó. Bővebbet háztulajdonosnál. 2640

MŰHELYNEK, raktárnak alkalmas földszintes padolt helyiség kiadó. Bővebbet Arad, Bulev. Regele Ferdinand 31. II. emelet. 2670

VILÁGOS pincehelyiség raktárnak vagy csendes üzemi műhelynek kiadó. Arad, Str. Brancovici No. 3. (Lázár Vilmos-u.) 2665

ARAD, Str. Cantacuzino 46. (Határ-u.) házban műhelynek vagy kereskedésnek alkalmas helyiség egyszobás lakással együtt június 1-re kiadó. Cim Szabó Mihály Sebis. 2614

Különféle.

PÉNZKÖLCSÖNÖKET a legelőnyösebb feltételek mellett folyósítanak. Haász-iroda, Arad, Str. Eminescu 12. (Deák Ferenc-u.) 16550

JÓKARBAN levő fűszerüzlet berendezés, továbbá kisebb-nagyob bér- és magánházak eladók. Hász ügynök, Arad, Str. Cantacuzino 39. (Belváros Határ-u.) 2654

Tiberiu SOLTÉSZ Tibor, Arad, Str. Matei Corvin No. 1. :: Córna és fonalárak importja.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépen. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat.